Murgian, bi mila eta hamazortziko urriaren hamazortzian, arratsaldeko zazpiak direnean, aurretik legearen arabera deialdia eginda, Ohiko Bilkura egin da Udaletxeko Bilkura Aretoan. Behean zerrendatzen diren zinegotzi jaun-andreak bildu dira, Unai Gutiérrez Urkiza alkate jaunak zuzendu du bilkura eta Susana Zubiaur Zorrilla andreak Udalbatzako idazkari-lanak egin ditu.

ALKATEA
DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)
BERTARATU DIREN ZINEGOTZIAK
INMA ELORZA BERGARA AND. (EH Bildu)
AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA JN. (EH Bildu)
JUAN MANUEL LARRAZÁBAL NÚÑEZ JN. (EH Bildu)
ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA AND. (EAJ-PNV)
CONCHI LÓPEZ LÓPEZ AND. (EAJ-PNV)
JUAN CARLOS ALONSO MORAZA JN. (ZBG-ZNU)
SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE AND. (ZBG-ZNU)
JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA JN. (ZBG-ZNU)
LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ JN. (PP)
BERTARATU EZ DEN ZINEGOTZIA
LUIS ALBERTO RUIZ DE OLANO APODACA JN. (EAJ-PNV)

Bilkura hasi baino lehen, bertaratutakoek, zutik, minutu bateko isilunea gorde dute bere egunean Udal honetako zinegotzi izan zen Jesus Mª de la Torre Viguri jaunaren heriotzagatik, emandako zerbitzuak eskertuz.

Ondoren, arratsaldeko zazpietan bilkurari ekin, Lehendakaritzaren aginduz

En Murgia a dieciocho de octubre de dos mil dieciocho, siendo las diecinueve horas, previa convocatoria cursada en forma legal, se celebró Sesión Ordinaria en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial con la asistencia de l@s Señor@s Concejales que debajo se relacionan bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Unai Gutiérrez Urkiza, actuando de Secretario la de la Corporación, Dª Susana Zubiaur Zorrilla.

ALCALDE
DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)
CONCEJALES ASISTENTES
DOÑA INMA ELORZA BERGARA (EH Bildu)
DON AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA (EH Bildu)
DON JUAN MANUEL LARRAZÁBAL NÚÑEZ (EH Bildu)
DOÑA ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA (EAJ-PNV)
DOÑA CONCHI LÓPEZ LÓPEZ (EAJ-PNV)
DON JUAN CARLOS ALONSO MORAZA (ZBG-ZNU)
DOÑA SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE (ZBG-ZNU)
DON JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA (ZBG-ZNU)
DON LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ (PP)

CONCEJAL QUE NO ASISTE
DON LUIS ALBERTO RUIZ DE OLANO APODACA (EAJ-PNV)

Antes del inicio de la sesión, las personas presentes, en pie, guardan un minuto de silencio por el fallecimiento de D. Jesús Mª de la Torre Viguri, quien fuera en su día Concejal de este Ayuntamiento, agradeciéndole los servicios prestados.

A continuación, se procede a la celebración de la sesión, siendo las

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ *azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus*

aurreikusitako gai-zerrenda landu, eta adierazten ditudan ondoko erabakiak hartu dira.

diecinueve horas y por orden de la Presidencia se trató el Orden del día previsto, adoptándose los acuerdos que paso a reseñar.

1.- AURREKO BILKURAREN AKTA ONARTZEA.

1.- APROBACION DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR

Aurreko bilkuraren akta ikusirik, onartzea erabaki du Udalbatzak aho batez.

Vista el acta de la sesión anterior, la Corporación por unanimidad acuerda aprobarla.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUAK.

2.- DECRETOS DE ALCALDÍA.

Alkatetzak 2018.09.10eko 250. zk.ko dekretutik 2018.11.09ko 311.era arte eman dituen xedapenen berri eman eta ondoko gai hauei buruzkoak dira: Gorbeiako Koadrilari azaltzea udalak interesa duela ingurumen arloko laguntza teknikoaren zerbitzua aurreko urteko orduekin eman diezaiola. Obra-baimena ematea: Jugoko Batzarrari, Jugatxiko Ermitako erretena konpontzeko; Ametzaga Zuiako Batzarrari, herrian edukiontzi-estalkiak jartzeko; Sarriako 99/5 lursailean dagoen etxebizitzari atxikitako garajearen eraikuntza-lanak hasteko luzamendua ematea; Murgiako 73/2 lursailean igerilekuaren ordezkapen-lanak legeztatzeko baimena; Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailari, Murgiako BHIko eskailera-kaxako sabai aizuna aldatzeko; Ametzaga Zuiako 72/1 lursailean lorategiko arrapala handitzeko; Murgiako 235/7 lursailean dagoen etxebizitzako terraza konpontzeko; Altubeko 673/3 lursailean dagoen etxebizitzako sukaldea zaharberritzeko; Murgiako Bigiliano kaleko 4. zenbakian dagoen eraikineko argi-zuloa konpontzeko; Murgiako Bigiliano kaleko 6. zenbakian dagoen eraikineko argi-zuloa konpontzeko; Bitorianoko 156/2 lursailean egurrezko txabola aurrefabrikatua eraikitzeko; Ametzaga Zuiako 106/1 lursailean familia bakarreko etxebizitza eraiki eta kanpoaldeko urbanizazioa egiteko. Giliernako UE-1 exekuzio-

Se da cuenta de las resoluciones dictadas por la Alcaldía, desde el decreto Nº 250 del 10.09.18 al 311 del 09.11.2018, referentes a la solicitud a la Cuadrilla de Gorbeialdea del interés del Ayuntamiento en el servicio de asistencia técnica en materia de medioambiente con las horas del año anterior, concesión de licencia de obras a la Junta. de Jugo para reponer el canalón de la Ermita de Jugatxi, a la Junta. de Ametzaga Zuia para la instalación de cubre-contenedores en la localidad, concesión de prórroga para inicio de las obras de construcción de garaje anexo a vivienda en la parcela 99/5 de Sarría, licencia para la legalización de obras de sustitución de piscina en la parcela 73/2 de Murgia, al Departamento de Educación del Gobierno Vasco para cambiar el falso techo de la caja de escalera del IES de Murgia, para ampliar la rampa del jardín de la parcela 72/1 de Ametzaga Zuia, para arreglar la terraza de la vivienda situada en la parcela 235/7 de Murgia, para rehabilitar la cocina de la vivienda sita en la parcela 673/3 de Altube, para el arreglo de la claraboya del edificio de Biguillano 4 de Murgia, para el arreglo de la claraboya del edificio de la C/Biguillano 6 de Murgia, para la construcción de una caseta prefabricada de madera en la parcela 156/2 de Bitoriano, para la construcción de una vivienda unifamiliar junto con la urbanización exterior de la parcela 106/1 de Ametzaga

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

unitatearen HJP behin betiko onartzea. Murgiako UE-1 exekuzio-unitatearen Hirigintza Hitzarmena behin betiko onartzea. Altubeko 1310/1 lursailean lanak baimenik gabe egitearen ondoriozko hirigintza-irregulartasunen espedientea abiaraztea. Murgiako 610/6 lursailaren titularrari errekerimendua, eremu publikora sartzen den lursaileko zuhaitzak mantentzeko. Murgiako Domingo de Sautu kaleko 24. zenbakian dagoen eraikineko estalkia zaharberritzeko lanen okupazio-baimena ematea. Kontratu txikien esleipena: OAMIPeko ordutegi luzatuaren zerbitzua 2018/19 ikasturtean, begiraleko 6.316 €; udal-liburutegiaren kudeaketa 1.275 € gehi BEZ hilean; Gurutze Gorria (352,84 €), Radio Vitoria (326,70 €), Campezo Obras y Servicios S.A. (1904,20 €) eta Atabaka S.C. (3.475 €) taldeen zerbitzuak abeltzaintza-azokarako; Campezo Obras y Servicios S.A. herriko jaiak direla eta 2.941,44 €; Hidrocontrol S.L., hornidura kloratzeko mantentze-zerbitzuak egiteko 4.366,31 eurotan; IKUren kudeaketa, analisiak barne hartuta, 2.790,07 eurotan; R.S. Cercados S.L., Palatuko kirol-eremuaren iparraldeko mugan metalezko itxitura jartzeko, 6.503 €; Jardinería Integral Lober, Kontzejuen kaleetako sasiak kendu eta garbitzeko, 10.800 € gehi %10eko BEZ; Isidoro Beraza Viguri, 2018/19 ikasturtean trikitixa eta gitarra ikastaroak emateko; orduko 35 €; ARKE CONKA S.C.P., Domingo de Sautu kaleko 22. eta 38. zenbakietako eraikinen inguruko bi azterlan egiteko, etxebizitza sozial edo kultura-etxera zuzendu ahal diren aztertzeko aukerari buruz, 2.220na eurotan gehi BEZ; Forestales MUGARRI S.L., Kontzejuen kaleetako sasiak kendu eta garbitzeko, 8.266,50 € gehi %10eko BEZ, Excavaciones Rodo S. Coop. Ltda., Oroko oinezkoen zidorrak garbitu eta trinkotzeko, 9.830 € gehi BEZ; Sistemas Informáticos de Álava S.L., urtebetez Udaletxeko ekipo informatikoak mantentzeko, 1.951,90 € gehi BEZ; José A. Acebedo, 2018/19

Zuia, aprobación definitiva del PAU de la UE-1 de Guillerna/Gilierna, aprobación definitiva del Convenio Urbanístico de la UE-2 de Murgia, inicio de expediente de irregularidades urbanísticas por ejecución de obras sin licencia en la parcela 1310/1 de Altube, requerimiento a titular de la parcela 610/6 de Murgia para el mantenimiento del arbolado de la parcela que invade espacio público, concesión del licencia de ocupación de las obras de reforma de la cubierta del edifico situado en la C/Domingo de Sautu 24 en Murgia, adjudicación de contratos menores: de servicio del horario ampliado en el CPVO durante el curso 2018/19 en el precio de 6.316€/monitora/curo, la gestión de la biblioteca municipal por 1.275€ más el IVA al mes, servicios de la Cruz Roja (352,84€), Radio Vitoria (326,70€), Campezo Obras y Servicios S.A. (1904,20€) y Atabaka S.C. (3.475€) para la feria ganadera, Campezo Obras y Servicios S.A. para la realización de Murgia con motivo de las fiestas patronales por importe de 2.941,44€, Hidrocontrol S.L. para realizar servicios de mantenimiento de la cloración del abastecimiento por 4.366,31€ y la gestión de la UCV que incluye analísticas por importe de 2.790,07€, R.S. Cercados S.L. para realizar un cierre metálico en el lindero norte de la zona deportiva de Palatu por 6.503€, Jardinería Integral Lober la limpieza/desbroce de las calles de los Concejos por importe de 10.800€ más 10% IVA, Isidoro Beraza Viguri la impartición de clases de trikitixa y guitarra curso 2018/19 por importe de 35€/hora, a ARKE CONKA S.C.P. la realización de dos estudios de los edificios de la C/Domingo de Sautu 22 y 38 sobre posibilidad de destinarlos a viviendas sociales o casa cultura respectivamente, en el precio de 2.220€ cada uno de ellos más IVA, Forestales MUGARRI S.L. la limpieza/desbroce de los caminos de los Concejos en el precio de 8.266,50€ más 10% IVA, Excavaciones Rodo S. Coop.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

ikasturtean bateria irakasteko, orduko 35 eurotan; STIRPS DUERO S.L., 18.10.19an Hiru Handiak probaren irteerarako irudi eta soinuko unitate mugikorra, 1.239,66 € gehi BEZ. Jolas bio-osasungarriak erosi eta jartzeko lizitazioaren 2. gutun-azala - eskaintza ekonomikoa eta automatikoki baliozta daitezkeen irizpideak- irekitzeko ekitaldi publikoaren eguna jartzea. Kontratu ireki sinplifikatuak esleitzea: OAMIP eta udalaren beste eraikin batzuetako UBS eta berokuntzako instalazioen mantentze-zerbitzua GIROA S.A.U. enpresari bi urtez, 10.470,00 € gehi BEZ prezioan; eta URBABIL S.L. enpresari, eremu publikoan trebakuntza eta mantentze fisikorako jolasak erosi eta jartzea, 31.994,39 eurotan. Murgiako Batzarrari baimena ematea herriko jaietan udalaren eremuak eta ekipamenduak erabiltzeko, eta Gorbeiako Basterra Mikologia Elkarteari Jai Alai pilotalekua mikologia-erakusketarako erabiltzeko. Urkabustaizko Udalari udalaren materiala lagatzea herri horretako IX. Azokarako. Lan, zerbitzu, zuzkidura, diru-laguntza eta udal-langileen iraileko soldatei dagozkien 15. eta 16. ordainketa-aginduen zerrendak (47.892,71 € eta 43.622,01 €, hurrenez hurren) onartzea. Udalerrian bizi ez diren pertsonen ofiziozko bajak udal-erroldan. Gehienezko diru-laguntzak ematea: Murgiako Batzarrari 5.000 € eta Domaikiakoari 2.450 €, biak ere jaietarako; Bitorianoko Administrazio Batzarrari 600 €, errota zaharberritzeko lanen lansari teknikoetarako; Murgiakoari 5.388,64 €, Kontzejuaren egoitza eraikitzeko proiektua idazteko eta 5.002,50 €, egoitza horretako altzariak erosteko; Ametzaga Zuiakoari 1.739,59 € edukiontzi-estalkien obretarako eta 653,40 €, Amezolako bidea konpontzeko; Sarriakoari 10.574,04 €, hainbat kale zolatzeko eta 2.042,63 €, herriko 2 lekutan 4 hodiz telekomunikazioen kanalizazioak egiteko; Domaikiakoari 756,29 €, Maisuen Etxeko kableak kentzeko; Giliernakoari 84,15 €, luberritzeen bidea garbitzeko;

Ltda. La limpieza/compactado de las sendas peatonales de Oro en el precio de 9.830€ más el IVA, Sistemas Informáticos de Álava S.L. el mantenimiento durante 1 año de los equipos informáticos del Ayuntamiento en el precio de 1.951,90€ más IVA, José A. Acebedo la impartición del instrumento de batería durante el curso 2018/19 en el precio de 35€/hora, STIRPS DUERO S.L. la unidad móvil de imagen y sonido para la salida de la prueba Hiru Haundiak del 19.10.18 por 1.239,66 € más IVA, señalización del acto público de apertura del sobre Nº 2 de la licitación del suministro e instalación de juegos biosaludables -oferta económica y criterios valorables automáticamente-, adjudicación de contratos abiertos simplificados del servicio de mantenimiento de instalaciones de calefacción y ACS del CPVO y otros edificios municipales durante dos años a GIROA S.A.U.. en el precio de 10.470,00€ más IVA y a URBABIL S.L. el suministro e instalación de juegos biosaludables de ejercitación y mantenimiento físico en espacio público en el precio de 31.994,39 €, autorización a la Junta de Murgia para la ocupación de espacios y equipamientos de titularidad municipal con motivo de las fiestas patronales, a la Asociación Micologíca Gorbeiako Basterra el frontón Jai Alai para la exposición micológica, cesión de material municipal al Ayuntamiento de Urkabustaiz con motivo de la IX Feria del citado municipio, aprobación de las relaciones de mandamientos de pagos Nº 15 y 16 referentes a obras, servicios, suministros, subvenciones y retribuciones del personal del Ayuntamiento del mes de septiembre por importes de 47.892,71€ y 43.622,01€ respectivamente, bajas de oficio en el padrón municipal de habitantes de personas que no viven en el municipio, concesión de subvenciones máximas para fiestas a las Juntas de Murgia por importe de 5.000€ y a la de Domaikia: 2.450€, subvenciones máximas a las Juntas Administrativas de

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Jugokoari 741,73 €, Jugatxiko Ermitako erretena konpontzeko. Ametzagako Batzarrari herriko espaloiak beheratzeko lanen azterlan eta zuzendaritzarako diru-laguntza ukatzea, proiektua ez izateaz gain, ez delako lana egiteko eskatu. Vitoria-Gasteizko musika kontserbatoriora doan Zuiako bizilagunari eskola-garraiorako diru-laguntza ukatu izanari aurkeztutako errekurtsoa ez onartzea, ez direlako ez batxilergoko ez lanbide-heziketako ikasketak. DISPORT EKI S.L. enpresak bere egunean gazteleku eta ludotekako aisialdi-zerbitzua ematearen berme gisa utzitako fidantza kitatzea. 2/2018 kreditu gehigarriaren espedientea eta 2017ko ekitaldiko kontu orokorra behin betiko onartzea, jendaurrean jarri eta erreklamaziorik egon ezdenez Osoko Bilkuran hartutako erabakien arabera.

Bitoriano para honorarios técnicos de obras de restauración del molino por importe de 600€, de Murgia para la redacción del proyecto de construcción de la sede del Concejo 5.388,64€ y 5.002,50€ para el mobiliario de la citada sede, de Ametzaga Zuia para las obras de cubre-contenedores: 1.739,59€, y 653,40€ para reparar el camino de Amezola, Sarría para pavimentar diversas calles: 10.574,04€ y 2.042,63€ para ejecutar la canalizaciones de telecomunicaciones con 4 tubos en 2 puntos de la localidad, Domaikia para la retirada del cableado de la Casa Maestros: 756,29€, Guillerna/Gilierna para la limpieza del camino de las roturas: 84,15€, Jugo para el arreglo del canalón del a Ermita de Jugatxi: 741,73€, denegación a la de Ametzaga para el estudio y dirección de las obras de rebajes de aceras de la localidad porque además de no tratarse un proyecto no se ha exigido para ejecutar las obras, desestimación de recurso presentado por denegación de subvención al transporte escolar de un vecino de Zuia que acude al Conservatorio de música de Vitoria-Gasteiz al no tratarse de estudios de bachiller ni formación profesional, cancelación de la fianza depositada en su día por DISPORT EKI S.L. como garantía de la prestación del servicio de tiempo libre en club joven y ludoteca, aprobación definitiva del expediente de crédito adicional 2/2018 y de la cuenta general del ejercicio 2017 conforme a los acuerdos plenarios adoptados una vez que expuestos al público no se han presentado reclamaciones a los mismos.

Zehazteke zeuden bi ebazpen (272. eta 274. Dekretuak) honako hauen ingurukoak zirela azaldu da: Murgian familia bakarreko etxebizitzan terraza eta Bigilianoko eraikin bateko eskailerako argi-zuloa konpontzeko lan txikien baimenak.

Se concreta que las dos resoluciones que faltaban por concretar (Decretos 272 y 274) se referían a licencias de obras menores en Murgia para arreglo de terraza en vivienda unifamiliar y la claraboya de la escalera en edificio de Biguillano.

Udalbatza jakinaren gainean gertu eta Koadrilari ingurumen arloko laguntza

La Corporación se da por enterada y ratifica el decreto correspondiente a la

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

teknikoko zerbitzuari eusteko eskabideari dagokion dekretua berretsi da.

3.- POSTA OFIZIALA

3.1.- Arabako Foru Aldundia:

- Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Orekaren Sailak: Kontzeju bakoitzeko populazioaren ziurtapena eskatu du; eta 2019ko Obra eta Zerbitzuen Foru Planera aurkeztutako Murgiako Domingo de Sautu kaleko 22. zenbakiko eraikinak eta lursaila erosteko eskabidearen dokumentazio osagarria galdatu du.

- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak honako hauek jakinarazi ditu: 2017ko ekitaldiko BEZaren itzulketa, abuztuko derrigorrezko diru-bilketaren likidazioa 1.308 eurokoa izan dela, eta 2018ko EJZ matrikularen onarpena.

- Bide Azpiegitura eta Mugikortasun Sailak: Domingo de Sautu kaleko lanak gelditzeko eskatu du, onartutako proiektuarekiko hautemandako irregulartasunengatik; Lukiano, Aperregi eta Giliernako hondakin-uren saneamendu- eta arazketa-proiektuan izapidetutako nahitaezko desjabetze-espedienteko okupazio-aktak bidali ditu.

- Ingurumen eta Hirigintza Sailak: Lukiano, Aperregi eta Gilieranoko hondakin-uren saneamendu- eta arazketa-proiektuaren bigarren fasea bidali du; PIMA 2018 inguruan bidalitako diru-laguntzari buruzko dokumentazio osagarria eta materia organikoa bildu eta konpostajea ezartzea aurkeztutako dokumentazioaren azalpenak eskatu ditu; Bigilianoko 266, 267 eta 268 lursailen Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren ingurumen-txosten estrategikoa bidali du eta, ondoren, aipatu txostena egiten duen Foru Araua; arabar udalerrien HAPO egiteko prozedurari buruzko triptikoak bidali ditu; Lukiano eta Aperregiko guneak udal HUAra lotzeko

solicitud a la Cuadrilla para mantener el servicio de asistencia técnica en materia de medio ambiente.

3.- CORRESPONDENCIA OFICIAL.

3.1.- Diputación Foral de Álava:

- Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial solicita certificación de población de cada uno de los Concejos, requiere documentación complementaria a la solicitud de compra de edificios y parcela de la C/Domingo de Sautu 22 en Murgia presentada al Plan Foral de Obras y Servicios 2019.

- Hacienda, Finanzas y Presupuestos comunica la devolución del IVA del ejercicio 2017, informa liquidación recaudación ejecutiva agosto: 1.308 euros., informa aprobación de la matrícula del IAE/2018.

- Infraestructuras Viarias y Movilidad requiere paralización de las obras de la C/Domingo de Sautu por irregularidades detectadas respecto al proyecto aprobado, remite actas de ocupación del expediente de expropiación forzosa tramitado en el proyecto de saneamiento y depuración de aguas residuales de Lukiano, Aperregi y Guillerna.

- Medio Ambiente y Urbanismo remite el proyecto de saneamiento y depuración de aguas residuales de Lukiano, Aperregi y Guillerna-2ª fase, solicitan documentación complementaria sobre la subvención remitida sobre PIMA 2018 y aclaraciones de la documentación presentada para la implantación de recogida de materia orgánica y compostaje, remite informe ambiental estratégico del Plan Especial de Ordenación Urbana de las parcelas 266, 267 y 268 de Biguillano y posteriormente la Orden Foral que emite el citado informe, remite trípticos de procedimiento de elaboración de PGOU de los municipios alaveses, comunica la

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

proiektua egiteko kontratuaren esleipena jakinarazi du.

- Miñoien Zerbitzuak, 2018.10.07an izango den XXVI. Abere Azokan lagunduko duela berretsi du.
- Kirol Sailak, udalaren kirol-instalazioei buruzko datuak berresteko eskatu du, errolda eguneratzeko.
- Gazteria Erakundeak, gazteriari zuzendutako ekintzen 2018ko dirulaguntzaren justifikazioa aurkezteko epea jakinarazi du.
- Nekazaritza Sailak, mendi publikoan artzaintzan aritzeko baimen-eskabideak aurkezteko epea gogorarazi du.
- Euskara, Kultura eta Kirol Sailak, kultura-ekintzak garatzeko 2018ko dirulaguntzak justifikatzeko epea gogorarazi du.

3.2.- Eusko Jaurlaritza:

- Segurtasun Sailak, San Migel Saria txirrindularitza-probak baimendu dituela jakinarazi du.
- Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Sailak, Errepideen Plan Orokorra jendaurreko eta entzunaldiaren izapidea jakinarazi du.
- Enpleguko eta Gizarte Politiketako Sailak iraileko DSBE nomina bidali du.
- HAEEk, udalak eskatutako zuzenbide-lizentziadunen poltsa bidali du.
- Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailak jakinarazi du, D. Sautu kaleko 69. Zenbakiko (lehen Talleres Zuia) lurzoruaren kalitatearen deklarazio-prozedura abiarazi duela.

4.- 2019. URTERAKO TASA ETA PREZIO PUBLIKOEN ZERGA ORDENANTZAREN PROPOSAMENA

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, hurrengo urtean zerga eta prezio publiko guztiak (zabor-bilketa zerbitzuaren tasak izan ezik)

adjudicación del del contrato para ejecutar el proyecto de conexión de los núcleos de Lukiano y Aperregi a la EDAR municipal.

- Servicio de Miñones confirma su colaboración en la XXVI Feria de Ganado el próximo 07.10.2018.
- Deportes solicita confirmación de datos de instalaciones deportivas municipales para actualización del censo.
- Instituto de la Juventud comunica el plazo para presentar la justificación de la subvención de actividades dirigidas a la juventud 2018.
- Agricultura recuerda el plazo para presentar solicitudes de autorización de pastoreo en montes públicos.
- Euskera, Cultura y Deportes recuerda el plazo para justificar la subvención para el desarrollo de actividades culturales 2018.

3.2.- Gobierno Vasco:

- Seguridad comunica autorización pruebas deportivas ciclismo Premio S. Miguel
- Desarrollo Económico e Infraestructuras comunica el trámite de información pública y audiencia del Plan General de Carreteras.
- Empleo y Asuntos Sociales remite nómina RGI septiembre.
- IVAP remite listado de la bolsa de personas licenciadas en derecho solicitado por el Ayuntamiento.
- Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda comunican el inicio del procedimiento de declaración de la calidad del suelo en la zona de D. Sautu 69 (antiguos Talleres Zuia)

4.- PROPUESTA ORDENANZAS FISCALES, TASAS Y PRECIOS PUBLICOS PARA EL 2019.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa, expone que la propuesta de EH-BILDU para el próximo año es congelar todos los tributos y precios

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

izozteko EH-BILDUk egindako proposamena azaldu du. Zabor-bilketa zerbitzuaren tasa dela-eta, Partzuergoak 2018rako bere egunean aurkeztutako zenbatekoak onartzea proposatu du (2017koak %10 igotzea litzateke), kontuan izanda udalak ez zituela horiek onartu, aurreko zenbateko batzuk baino, 2017an indarrean zeuden tarifen %6ko igoera onartu zelako, eta ez %10ekoa.

Sautu zinegotzi jaunak azaldu du musika-eskolako eta kirol-ekintzen tasak igotzearen aldekoa litzatekeela, baina gainerako zinegotziek desadostasuna azaldu dute.

Gobernu-taldearen proposamena bozkatu eta Udalbatzak, gehiengo osoz, hau da, Sautu zinegotzi jauna ez diren (abstenitu egin baita musika-irakaskuntzako tasa eta kirol-jardueren prezioak igotzeko egindako proposamenarekin koherente izanik) Udalbatzako gainerako kide guztien aldeko botoarekin, honako hau ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- Zerbitzuak eman eta Administrazio Ekintzak egiteagatiko Tasak arautzen dituen Ordenantzako 2. epigrafea, hots, Zabor Bilketaren Zerbitzua, ondoren zehazten diren tarifen araberako aldaketa behin-behinekoz onartzea:

Zerbitzuak eman eta Administrazio Ekintzak egiteagatiko Tasak arautzen dituen Ordenantza

Eranskinaren epigrafea:

2.- Zabor Bilketaren Zerbitzua:

públicos, salvo la tasa por el servicio de recogida de basuras, para la que propone aprobar las cuantías presentadas en su día por Consorcio para el año 2018 (que suponían un incremento del 10% sobre las del año 2017), teniendo en cuenta que el Ayuntamiento no aprobó las mismas, sino unos importes interiores, al haber aprobado un incremento del 6% sobre las tarifas vigentes el año 2017 en lugar del 10%.

El Concejal Sr. Sautu expone que sería partidario de incrementar las tasas de la escuela de música y actividades deportivas, manifestando su desacuerdo el resto de Concejales.

Sometida la propuesta del equipo de gobierno a votación, la Corporación por mayoría absoluta, con el voto favorable de todas las personas miembros de la Corporación excepto el Concejal Sr. Sautu que se abstiene, en coherencia con su propuesta de incrementar las tasas de enseñanza musical y los precios de actividades deportivas, ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar provisionalmente la modificación de la Ordenanza reguladora de Tasas por la prestación de Servicios Públicos y Realización de Actividades administrativas en su epígrafe 2.- Servicio de Recogida de Basuras, conforme a las tarifas que a continuación se detallan:

Ordenanza reguladora de Tasas por Prestación de Servicios Públicos y Realización de Actividades Administrativas

Epígrafe del Anexo:

2.- Servicio de Recogida de Basuras:

Etxebizitzak	73,76 euro
Lokal profesionalak	73,76 euro

Saltokiak	147,42 euro
Zerbitzuetako lokalak	
Altube Ostatua	4.443,68 euro
Guardia Zibilaren Kuartela	596,98 euro
Lanbide Heziketako Institutua	176,56 euro
Karitateko Ahizpak (zaharra)	176,56 euro
Zarateko Karmeldarrak	176,56 euro
Markinako Landa Etxea	176,56 euro
Sarriako Aterpetxea	176,56 euro
Ostalaritza - Kirolak	
Txokoak	206,46 euro
Tabernak eta Kafetegiak	206,46 euro
Sardexka 1eko jatetxeak	354,02 euro
Sardexka 2ko jatetxeak	442,26 euro
Ostatuak - Landa-etxeak	181,32 euro
Hotela	181,32 euro
20 plaza arteko Adinekoen Egoitza	181,32 euro
21 eta 40 plaza bitarteko Adinekoen Egoitza	304,00 euro
40 plazatik gorako Adinekoen Egoitza	426,62 euro
Kirol-eremua	610,76 euro
Gizarte Etxeak	131,14 euro
Industria	
500 m^2 arte	163,10 euro
501 eta 1.000 m^2 bitartean	596,82 euro
1.001 eta 3.000 m^2 bitartean	914,64 euro
3.001 eta 10.000 m^2 bitartean	1.372,02 euro
10.000 m^2-tik gora	1.829,40 euro

Viviendas	73,76 euros
Locales profesionales	73,76 euros
Comercios	147,42 euros
Locales de Servicios	
Hostal Altube	4.443,68 euros
Cuartel de la Guardia Civil	596,98 euros
Instituto de F. Profesional	176,56 euros
HH. De la Caridad (viejo)	176,56 euros
Carmelitas de Zárate	176,56 euros
Casa Cural de Markina	176,56 euros
Albergue de Sarría	176,56 euros
Hostelería - Deportes	
Txokos	206,46 euros
Bares Cafeterías	206,46 euros
Restaurantes 1 tenedor	354,02 euros
Restaurantes 2 tenedores	442,26 euros
Hospederia – Agroturismo	181,32 euros
Hotel	181,32 euros
Residencia de Personas Mayores hasta 20 pl	181,32 euros

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Residencia de Personas Mayores de 21 a 40 plazas	304,00 euros
Residencia de Personas Mayores más de 40 plazas	426,62 euros
Zona Deportiva	610,76 euros
Centros Sociales	131,14 euros
Industria	
Hasta 500 m2	163,10 euros
De 501 a 1.000 m2	596,82 euros
De 1.001 a 3.000 m2	914,64 euros
De 3.001 a 10.000 m2	1.372,02 euros
Mas de 10.000 m2	1.829,40 euros

BIGARRENA.- Espedienteak hogeita hamar egunez jendaurrean jartzea, iragarkia ALHAOn eta udaletxeko iragarki-taulan argitaratuz. Epe horretan zehar egoki irizten dituzten erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte interesatuek.

SEGUNDO.- Exponer el expediente al público por el plazo de treinta días, mediante anuncios publicados en el B.O.T:H.A. y en el tablón de edictos del Ayuntamiento durante los cuales podrán l@s interesad@s presentar cuantas reclamaciones estimen pertinentes.

HIRUGARRENA.- Erreklamaziorik egon ezean erabaki hau behin betikotzat jotzea eta, egotekotan, beste erabaki bat hartzea.

TERCERO.- Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones y si las hubiera adoptar nuevo acuerdo al respecto.

LAUGARRENA.- Behin betiko erabakia arauzko modu eta epean argitaratzea.

CUARTO.- Publicar el acuerdo definitivo en la forma y plazo reglamentarios.

BOSGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

QUINTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

5.- LARRE KOMUNEN ORDENANTZA.

5.- ORDENANZA DE PASTOS COMUNES.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, larre komunak arautzen dituen Ordenantza onartzea proposatu du, erabilera publikoko 734. mendira mugatuz; Baranbio eta Zigoitikoaren antzeko ordenantza da; artzaintzarako datak, abere-motak eta onuradunen betebeharrak ezarri dira.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa propone aprobar la Ordenanza reguladora de los pastos comunes, ciñéndonos al monte de U.P. 734; es una ordenanza similar a la de Barambio y Zigoitia; se establecen fechas de pastoreo, tipología de ganadeo, requisitos de los beneficiarios.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Sautu zinegotzi jaunak, proposatutako araudiarekin ados egonda, atseden-garaian nola kontrolatuko den galdetu du, Bizkaikoek arabar eremuan askatzen zutelako ganadua eta parkeak kontrolatuko duen galdetu du. Alkateak erantzun dio Udalak eta Aldundiko Nekazaritza Sailak egingo dutela: inork denboralditik kanpo ganadua dagoela salatu bezain pronto, hamabost egunez atxiki eta titularrari jasotzeko jakinaraziko zaio.

El Concejal Sr. Sautu, estando de acuerdo con la normativa que se propone, pregunta cómo se llevará el control en la época de descanso, porque los de Bizkaia solían soltar el ganado en la zona alavesa y pregunta si lo controlará el parque, contestándole el Alcalde que se llevará a cabo entre el Ayuntamiento y Agricultura de Diputación: en cuanto alguien denuncie la presencia de ganado fuera de temporada se retendrá el mismo durante quince días y se le comunicara al titular para que lo recoja.

ZBG/ZNU taldea: Alonso zinegotzi jaunak Ordenantzaren inguruan xehetasun bat azaldu eta honakoa esan du:

"Egoki eta beharrezkoa ikusten dugu mendiko artzaintza arautzen duen araudia, baina batzordeetan esan dugun legez, Haraneko Kontzejuekin koordinatuta egin behar zela uste dugu, mendien katalogoaren arabera, Zuiako haraneko herri guztiena den 734. mendiaren arautzea delako, eta gainera, horietan kontzejuen jabetzakoak diren larre erantsiak barne hartuta daudelako.
Horregatik abstenitu egingo gara eta sakonago jorratu beharreko egoera litzateke honako hau, 734. mendiaren jabetzari buruzko arazoa konpontzen saiatzeko."

Grupo ZBG/ZNU: El Concejal Sr. Alonso hace una matización respecto a la Ordenanza y dice:

"Vemos bien y necesaria la ordenación que regula el pastoreo en el monte, pero como ya hemos indicado en las comisiones, entendemos que tendría que haber sido elaborada en coordinación con los Concejos del Valle, al tratarse de una regulación del Monte 734, propiedad, de acuerdo al catálogo de montes, del Común de los pueblos del valle de Zuia, e incluso, estando en el comprendidas las dehesas agregadas, propiedad de los concejos. Es por ello por lo que nos vamos a abstener y esta sería una situación más a abordar, en un intento por llegar a una solución al problema de la propiedad del Monte 734."

Proposamena bozkatu eta Udalbatzak, gehiengo osoz, hots, EH-BILDU (4), EAJ/PNV (2) eta PP (1) taldeetako zinegotzien aldeko botoarekin eta ZBG/ZNUkoen (3) abstentzioarekin ondorengoa ERABAKI DU:

Sometida la propuesta a votación, la Corporación por mayoría absoluta, con el voto favorable de los Concejales de EH-Bildu (4), EAJ/PNV (2) y PP (1) y la abstención de ZBG/ZNU (3), ACUERDA:

LEHENENGOA.- Erabilera publikoko 734. mendiko larre komunak arautzen dituen Ordenantza hasiera batez onartzea, erabaki honen amaieran zehazten denaren arabera.

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la Ordenanza reguladora de pastos comunes en el monte de U.P. 734 conforme se detalla al final de este acuerdo.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

BIGARRENA.- Espedientea jendaurrean jartzea eta interesatuei entzuteko aukera ematea ALAHOn eta Udaletxeko iragarki-oholean hogeita hamar iragarkiak jarriz, erreklamazioak eta iradokizunak egin ditzaten.

SEGUNDO.- Someter el expediente a información pública y audiencia a los interesados mediante anuncios en el BOTHA y tablón de edictos del Ayuntamiento por el plazo de treinta días para reclamaciones y sugerencias.

HIRUGARRENA.- Erreklamaziorik egon ezean erabaki hau behin betikotzat jotzea eta, egotekotan, beste erabaki bat hartzea.

TERCERO.- Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones ni sugerencias y si las hubiera adoptar nuevo acuerdo al respecto.

LAUGARRENA.- Behin betiko erabakia eta Ordenantzaren testua ALHAOn eta Udaletxek iragarki-oholean argitaratzea.

CUARTO.- Publicar el acuerdo definitivo junto con el texto de la Ordenanza en el BOTHA y tablón de edictos del Ayuntamiento.

BOSGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

QUINTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

ONURA PUBLIKOKO MENDIETAKO LARREEN APROBETXAMENDUA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

1. ARTIKULUA. ARAUTEGIAREN XEDEA ETA EREMUA

Ordenantza honen xedea da Zuiako udalerriko onura publikoko mendietan dagoeneko sortuta dauden eta sortu ahal diren larreen aprobetxamendua eta gozamena arautzea. Edonola ere, ordenantza honen garapenean udalak hartzen dituen erabakiek mugatutako eremuetan baino ezingo da larratu, eta udalak esanbidez adierazitako denbora tartean baino ez. Inguruabarrek eskatuta, baldintza horiek aldatu ahal izango dira. Zuiako Udalak larreen aprobetxamendua baimendu ahal izango du ordenantza honetan zehaztutako baldintzetan, mendiak eta larreak antolatzeko planean

ORDENANZA REGULADORA DEL APROVECHAMIENTO DE PASTOS EN MONTES DE UTILIDAD PÚBLICA

Artículo 1.- OBJETO Y ÁMBITO DE ESTE REGLAMENTO

El objeto de esta ordenanza es el de regular el aprovechamiento y disfrute de los pastos existentes y de nueva creación, situados en Montes de Utilidad Pública en el municipio de Zuia. En todo caso el pastoreo se deberá ejercer en las áreas delimitadas por acuerdo municipal en desarrollo de la presente Ordenanza y durante el periodo que expresamente se indique y que serán modificadas por el propio Ayuntamiento cuando las circunstancias así lo aconsejen. El Ayuntamiento de Zuia podrá autorizar el aprovechamiento de los pastos en los términos que establece la presente ordenanza, en el plan de ordenación de

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

ezarritakoaren arabera eta, bereziki, Plan horren V. tituluan xedatutakoaren arabera, zeina berariaz garatzen baita Arabako Lurralde Historikoko Mendiak arautzen dituen martxoaren 26ko 11/2007 Foru Arauan. Horri dagokionez, mendietan egiten den artzaintza, mendiak zaindu eta hobetzearekin bateragarria izan beharko da, eta ahalegina egin beharko da dauden larreak antolatzeko eta hobetzeko, baita handitzeko edo aldatzeko ere, baina baso masei kalterik eragin gabe. Zuhaitzez betetako mendietan, basoen beharrek lehentasun osoa izango dute, eta artzaintza mugatu ahal izango da argi eta garbi ikusten bada kaltegarria dela erabilera edo zaintzarako, eta debekatu ere egin ahal izango da helburu horiekin bateragarria ez bada.

2. ARTIKULUA. LARREEN IDENTIFIKAZIOA

Jarraian zerrendatzen dira abereen bazkarako larre gisa aprobetxatu ahalko diren eremuak, betiere, arautegi honetan edo Arabako Lurralde Historikoko Mendiei buruzko martxoaren 26ko 11/2007 Foru Arauan (apirilaren 13ko ALHAO, 44 zk.) ezarritako xedapenak beteta. Larre guztiak 1. eranskinean identifikatzen dira. Hona hemen zerrenda:

- Onura publikoko 734 mendia.

Azalera hori urtero adieraziko da eskaerak aurkezteko epea zabaltzean, eta aldaketak edo aldarazpenak izan ditzake, Udalak egindako kudeaketaren edo azterlanen arabera.

3. ARTIKULUA. ONURADUNAK

Larreen aprobetxamendua eska dezakete honako pertsona edo entitate hauek:

a) Zuiako herritarrek, edo Zuiako Udalaren barrutian legez eratuta dauden eta egoitza bertan duten abeltzainen elkarteek,

montes y/o de pastizales y siempre de acuerdo con el Título V y especialmente desarrollado a su vez, en el Capítulo Quinto de la Norma Foral Reguladora de los Montes del Territorio Histórico de Álava 11/2007 del 26 de marzo. A tal efecto, el pastoreo en los montes se realizará en forma que sea compatible con la conservación y mejora de los mismos, procurando la ordenación y perfeccionamiento de pastos existentes incluso su ampliación y/o modificación, sin menoscabo de las masas boscosas. En caso de montes cubiertos de arbolado se dará preferencia absoluta a las exigencias selvosas, pudiéndose limitar el pastoreo cuando resultare claramente perjudicial para su uso o conservación e incluso prohibirlo cuando resultase incompatible con dichos fines.

Artículo 2.- IDENTIFICACIÓN DE LOS PASTIZALES

Las áreas en las que podrá ejercerse el aprovechamiento de sus pastos, cumpliendo las prescripciones de este Reglamento o la Norma Foral Reguladora de los Montes del Territorio Histórico de Álava (Numero 11/2007 de 26 de marzo, publicada en el BOTHA nº 44, el 13 de abril), y que se identifican gráficamente en el anexo 1, son las siguientes

- MUP 734

Esta superficie se declarará anualmente cuando se realice la apertura de solicitudes y puede acogerse a cambios o modificaciones en función de la gestión y los estudios que este Ayuntamiento desarrolle.

Artículo 3.- PERSONAS BENEFICIARIAS

Podrán solicitar el aprovechamiento de pastos las siguientes personas o entidades:

a) Los/as vecinos/as y/o Asociaciones ganaderas legalmente constituidas cuyos miembros cumplan individualmente los requisitos necesarios y

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

kide bakoitzak behar diren baldintzak betetzen baditu.

b) Ohiko larre eskubideak dituzten udalerrietako ustiapenek, betiere udalerriko herritarren eskaerekin abereen karga gainditu ez bada.

c) Udal honekin gai horren inguruan akordioak sinatu dituzten udalerrietako biztanleek, betiere udalerriko herritarren eskaerekin abereen karga gainditu ez bada.

Den-denek bermea eratu beharko dute (martxoaren 26ko 11/2007 Foru Arauaren 36. artikulua) larre sistemari edo baso eta larre sistemari kalteak eragin diezazkioketen artzaintza baldintzak baimentzen direnean, esaterako, neguko artzaintza eta abar. Herri larreei eta hara iristeko bideei eragin lekizkieken kalteen eta arriskuen peritu azterlan xehakatu baten bidez zehaztuko da berme horren zenbatekoa, kontuan hartuta baldintza horietan dauden banakako eskaerak. Teknikari gaitu batek idatzi beharko du azterlan hori.

4. ARTIKULUA. ONURADUNEN BETEKIZUNAK

Onuradunek jarraian zerrendatzen diren betekizunak bete behar dituzte eta dokumentu bitartez egiaztatu beharko dituzte eskaera aurkezteko unean:

a) Adin nagusikoa izatea, adingabe emantzipatua izatea edo lege gaitasuna duena, eta abeltzaintzan lan egitea, norberaren lurrak landuz larre laborantzekin.

b) Ustiapena udalerrian izena emanda izatea, gutxienez urtebetez, eta, gainera, Udalaren erroldan sartuta egotea. Hala ere, abeltzain gazteen kasuan, antzinatasun eskakizuna salbuetsi ahalko du Udalak.

c) Udalarekiko zergen eta tributuen betebeharrak beteta eta eguneratuta izatea.

con su sede en el término municipal del Ayuntamiento de Zuia

b) Las explotaciones de municipios que tengan derechos tradicionales de pasto, siempre que no se haya superado la carga ganadera con las solicitudes de los vecinos del municipio.

c) Los/as vecinos/as de municipios que hayan suscrito acuerdos en la materia con este Ayuntamiento, siempre que no se haya superado la carga ganadera con las solicitudes de los vecinos del municipio.

Todos/as ellos/as deberán constituir fianza (art. 36 de la Norma Foral de Montes 11/2007 de 26 de marzo) cuando se autoricen condiciones de pastoreo que puedan implicar riesgo de daños al sistema pascícola o silvopascícola, como pueda ser el pastoreo invernal, etc.,... La cuantía de la fianza vendrá determinada por el estudio pericial pormenorizado de los posibles riesgos y daños a los pastos comunales y pistas de acceso atendiendo a cada solicitud individual que se encuentre en estas condiciones y redactado por personal acreditado.

Artículo 4.- REQUISITOS DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS

Las personas beneficiarias deberán reunir los siguientes requisitos que habrán de ser acreditados documentalmente en la presentación de la solicitud:

a) Ser mayores de edad o, menor emancipado/a o judicialmente habilitado/a y dedicarse a la ganadería, trabajando tierras propias con carácter pascícola.

b) La explotación este inscrita en el municipio, con una antigüedad mínimo de un año y además hallarse incluido en el censo del Ayuntamiento, salvo que se trate de jóvenes agricultores en cuyo caso el Ayuntamiento podrá excepcionar el registro de antigüedad.

c) Estar al corriente del cumplimiento de las obligaciones fiscales y tributarias del Ayuntamiento.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

d) Hazienda edo abeltzaintza funts baten titular izatea eta Arabako Foru Aldundiaren Abeltzaintza Ustiaketen Erregistroan egotea.

e) Auzokide den herrian abere horientzat lursail eta ukuilu nahikoa izatea behar den denboran zehar. Lursail edo ukuilu horiek teknika zein ingurumen aldetik egokiturik egongo dira (agiri bidez frogatuko da), bai eta bertan egoteko modukoa eta bazka baliabideen bidez elikatzeko modukoa, ondorengo arrazoiengatik mendian egoterik ez denean: larre aprobetxamendua egiteko espezieak gelditzeagatik, osasun aldetiko koarentena egoteagatik, mendiaren egoera txarragatik edo mendian egotea eragozten beste edozein arrazoi batengatik. Salbuespen gisa, onartu egin daiteke abelazkuntza ustiategia udalerrian ez egotea, betiere, baldintza hauek betetzen baditu:

* Ukuiluratu beharreko abereak gehienez 12 ordutan mugitzeko moduko eremuan egotea.

* Titularra udalerrian erroldatuta egotea.

* Erabateko denbora eskuragarritasuna abeltzaintzarako eta abelburu kopururako. Titularrak egiaztatu beharko du larreratzeko eskubidea duten abereen presentzia, gobernua eta kudeaketa aipatutako instalazioetan.

f) Saneamendu kontrolari eta abereen mugimenduei dagokienez indarrean dagoen arauditik eratortzen diren betebeharrak betetzea.

g) Udalak larreen aprobetxamendurako ematen duen baimena aurretik eskuratu izana.

h) Baso berritzerako eta lehengoratzeko jarri diren itxiturak errespetatzea, bai eta suteen ondorioz hesitutako azalerak ere.

i) Norberak lurra lantzea eta abereak zaintzea, bakarrik edo titularrarekin bizi

d) Ser titulares de una hacienda o fundo ganadero y estar inscrito en el registro de Explotaciones ganaderas de la Diputación Foral de Álava.

e) Disponer por el tiempo necesario y de manera documentalmente demostrable, de terreno y/o alojamiento suficiente y adecuado técnica y ambientalmente para ese mismo ganado, sito en la localidad de la que sea vecino y que permita la estancia y alimentación del mismo con recursos forrajeros propios durante los periodos inhábiles para la estancia en el monte, sea por razones de paralización vegetativa de las especies de aprovechamiento pascícola o por motivos de cuarentena sanitaria, por el estado físico del monte, o por cualquier otro motivo que permita dicha estancia. De forma excepcional y previa autorización del Ayuntamiento se puede admitir que la explotación ganadera no se encuentre en el municipio siempre que reúna las siguientes condiciones:

* Que esté situado en un radio que permita la movilización del ganado a estabular en un tiempo máximo de 12 horas.

* El titular este empadronado en el municipio.

* Disponibilidad temporal plena para la actividad ganadera y número de cabezas de ganado. El titular deberá acreditar, la presencia, uso y manejo del ganado, acogido al derecho a pasto en dichas instalaciones.

f) Cumplir las exigencias derivadas de la normativa vigente en lo referente a control de saneamiento y movimiento pecuario.

g) Haber obtenido la autorización para el aprovechamiento previamente a proceder al aprovechamiento de pastos.

h) Respetar los cierres dispuestos para forestación y regeneración, así como las superficies acotadas tras incendios.

i) Cultivar la tierra y atender al ganado directa y personalmente por sí, o

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

diren senideren baten laguntzarekin, edo soldatapeko langileak erabilita.

Eskuragarri dauden larre guztiak erabiltzen ez badira, Udalak erabili gabe geratu direnen aprobetxamendua esleitu ahalko du gorago azaldu diren betebeharrak betetzen dituzten abeltzainen arteko lehiaketa bidez, herrian erroldatuta egotearen betebeharra alde batera utzita. Lehiaketan lehentasuna izango dute:

* Auzotasunaren hurbiltasuna.
* Abeltzain gazte izatea.
* Jarduera nagusia ustiategiarena izatea.

Kasu horretan, aprobetxamenduagatik ordaindu beharreko kanona gutxienez urtero finkatzen den kuotaren 1,5 bider gehiagokoa izango da. Hala ere, ez badira larre guztiak esleitzen, Arabako Foru Aldundiak erreserbatuta dauka aprobetxamenduaren gaineko eroslehentasun eskubidea, Mendiei buruzko martxoaren 26ko 11/2007 Foru Arauan adierazita dagoen moduan. Ez bada hala gertatzen, hau da, abereak larreetara sartzeko eskaerek abere zama onargarria gainditzen badute, Udalak mugatu egingo du larre bakoitzean onar daitekeen abelburu kopurua, eta lehentasuna emango die jarduera nagusia abeltzaintza duten abeltzainei, Mendiei buruzko martxoaren 26ko 11/2007 Foru Arauan adierazitakoari jarraiki. Irizpide teknikoen, ingurumenekoen eta sozialen arabera finkatutako moduluak hartuko dira kontuan abelburu kopuru horiek ezartzeko.

Halaber, betekizunak betetzen dituzten eskaerekin lortutako abelburu zama nahikoa ez bada, kasu hauek aztertu eta baloratuko dira Jarraipen Batzordean:

* Aurreko betekizunak bete ez arren, Zuiako udalerrian behi, zaldi, ardi edo ahuntz abeltzaintza ustiategi bat duten pertsonak.

* Hitzarmenak dituzten eta udalerriko eremuan soilik jarduten ez duten elkarteak edo erakundeak.

con la ayuda de familiares que convivan con el titular, o con personas asalariadas.

En caso de que no se cubriera la disponibilidad de pastos, el Ayuntamiento podrá adjudicar dicho aprovechamiento mediante concurso entre los/as ganaderos/as que reúnan los requisitos anteriormente descritos, salvo el del empadronamiento en la localidad y se primará:

* La proximidad de la vecindad.
* La condición de joven ganadero.
* La de explotación a título principal.

En este caso, el canon a satisfacer por el aprovechamiento será como mínimo de 1,5 veces el de la cuota fijada anualmente. Si aun así, no se cubriera el aprovechamiento de pastos, la Diputación Foral de Álava, tiene reservado el derecho a tanteo sobre el aprovechamiento como se indica en la Norma Foral de Montes 11/2007 de 16 de marzo. En el caso contrario, es decir, que las solicitudes de entrada de ganado excedieran de la carga ganadera admisible, el Ayuntamiento limitará la cantidad de ganado a admitir por pastizal, dando prioridad a los ganaderos a título principal, siguiendo lo indicado en la Norma Foral de Montes 11/2007 de 26 de marzo, y en función de los módulos que se fijen atendiendo a criterios técnicos, ambientales y sociales.

Asimismo, se estudiarán siempre que existiese carga ganadera insuficiente con las solicitudes que reúnen los requisitos, los siguientes supuestos que se tratarán y valorarán en la Comisión de Seguimiento:

* Personas, que sin cumplir con los requisitos anteriores sean titulares de una explotación ganadera de ganado bovino, equino, ovino y/o caprino ubicada en el término municipal de Zuia
* Asociaciones o entidades de ámbito no exclusivamente municipal con la que se establezcan convenios.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

* Behiak, zaldiak edo ardiak dituzten udalerri mugakideetako pertsonak.

5. ARTIKULUA. ESKAERAK

Udalak emango du larre aprobetxamendurako baimena; interesdunak aldez aurretik egin beharko du eskaera, erakundeak horretarako irekitzen duen epean. Eskabideek honako hauek jaso behar dituzte:

a) Eskatzailearen datu pertsonalak: izen-abizenak, NANa, lanbidea, helbidea, telefono finkoaren nahiz eskukoaren zenbakiak, helbide elektronikoa eta ustiategiaren zenbakia.

b) Pertsona juridikoen kasuan, horren ordezkari aritu ahal izateko egiaztagiria aurkeztu beharko da, IFZrekin batera.

c) Ordenantzan xedatutako betekizunak betetzen direla ziurtatzeko zinpeko adierazpena.

d) Erantzukizun zibileko aseguruaren ordainketak ordainduta eta eguneratuta izatearen ziurtagiria (onuraduna elkartea den kasuetan soilik).

e) Larreratuko den abelburu bakoitzaren identifikazio zenbakia eta dagokion erregistroan inskribatuta dagoela ziurtatzeko egiaztagiria. Pertsona eskatzailea titulartzat duen abeltzaintza ustiategiaren txartelaren kopia.

f) Larreak erabiliko dituzten abelburuei egindako azken osasun kanpainaren ziurtagiria eta indarrean dagoen Osasun Plana garatzen ari direla jasotzen duen ziurtagiria (I. eranskina).

g) Konpromisoa Udalari baimena emateko abeltzainen udal erregistroan sar ditzan abeltzainak eman dituen datuak, udal larreak behar bezala kudeatu ahal izateko. Halaber, konpromisoa Udalari baimena emateko Arabako Foru Aldundiko Abeltzaintza Zerbitzuari eska diezaion aprobetxamenduak behar bezala kudeatzeko behar den datu oro, pertsona fisikoen datu pertsonalak tratatzeari eta datu

* Personas de municipios colindantes que posean ganado bovino, equino, ovino

Artículo 5.- SOLICITUDES

El aprovechamiento de pastos se concederá por el Ayuntamiento previa solicitud del interesado en el plazo abierto por este Entidad para ello. En las solicitudes se hará constar:

a) Los datos personales de la persona solicitante: nombre y apellidos, DNI, profesión, domicilio, teléfono fijo y móvil y e-mail, número de explotación.

b) En el supuesto de tratarse de una persona jurídica, se deberá acompañar con la acreditación de la representación de la misma y NIF.

c) Declaración jurada respecto al cumplimiento de los requisitos establecidos en la Ordenanza.

d) Comprobante de estar al corriente en el pago de un seguro de RC (solo en el caso de que el beneficiario sea una asociación).

e) Número de identificación de cada una de las cabezas de ganado que accederá a los pastos y acreditación de su inscripción en el registro correspondiente. Copia de la tarjeta de explotación agraria en la que la persona solicitante conste como titular.

f) Certificado de la última campaña de saneamiento practicada a las cabezas de ganado que vayan a usar los pastos y certificado de cumplimiento o de encontrarse desarrollando el Plan Sanitario en vigor para tal efecto (ANEXO I).

g) Compromiso de autorizar al Ayuntamiento a incluir sus datos en el registro ganadero creado en esta Entidad para la gestión de los pastizales municipales y a solicitar al Servicio de Ganadería de la Diputación Foral de Álava, cuantos datos sean necesarios para la correcta gestión de los aprovechamientos, de acuerdo con lo indicado en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

horien zirkulazio askeari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) ezarritakoaren arabera. Erregelamendu horrek 95/46/EE Zuzentaraua eta hori garatzen zuen Estatuko araudia indargabetu zuen.

Eskaerarekin batera aurkeztu beharko da eskatzailea udalerriko auzokide eta egoiliarra dela egiaztatzeko alkate udalburuaren ziurtagiria. Ez da onartuko aipatutako betebeharrak betetzen ez duen eskaerarik, ezta epez kanpo aurkezten denik ere. Udalak antzematen badu eskatutako betekizunen bat ez dela betetzen, horren berri emango dio eskatzaileari, jakinarazpena jasotzen den egunetik aurrerako 10 egun naturaletan bete dezan. Jakinarazpen horretan ohartaraziko zaio eskatzaileari betekizuna epe barruan bete ezean, bestelako izapiderik gabe eskaera artxibatuko dela. Erregelamendu hau onetsi osteko lehen urtean, nahitaezko betebeharra izango da abeltzainak aurkeztea auzokide den herrian bertan eta beharrezko denbora osoan abereentzako teknikoki eta ingumen aldetik egokia den lursail edo ukuilu nahikoa duela egiaztatzeko dokumentazioa, abereak bertan egoteko, bazka baliabide propioz elikatu ahal izateko eta hori guztia dokumentu bidez frogatu ahal izateko moduan. Horren ostean, urterik urte adierazi beharko du eskaeran hasiera batean aurkeztutakoarekiko egin diren aldaketak.

Larreak erabiltzeko udal baimena besterenezina da.

6. ARTIKULUA. ONURADUNEN BETEBEHARRAK

Hauexek dira onuradunen betebeharrak:

a) Larreak erabiltzea udalak zona bakoitzerako adierazitako epeetan eta berariaz adieraziko duen intentsitateaz, aurretik Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailak aldeko txostena emanda.

27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y la normativa nacional de desarrollo.

A la petición se deberá adjuntar certificado de la Alcaldía correspondiente, en el que conste la vecindad y residencia de hecho del solicitante en dicho municipio. No será admitida ninguna solicitud que no reúna los requisitos anteriormente citados o que se entregue fuera del plazo establecido. Advertida por el Ayuntamiento la falta de cualquiera de los requisitos exigidos, lo comunicara al solicitante para que, en el plazo de 10 días naturales contados desde el recibo de notificación, los subsane con apercibimiento de que así no lo hiciera, se archivara la solicitud sin más trámite. El primer año tras la aprobación de este reglamento, será requisito indispensable entregar documentación que acredite disponer por el tiempo necesario y de manera documentalmente demostrable, de terreno y/o alojamiento suficiente y adecuado técnica y ambientalmente para ese mismo ganado, sito en la localidad de la que sea vecino y que permita la estancia y alimentación del mismo con recursos forrajeros propios. Posteriormente, se notificará anualmente en la solicitud las posibles modificaciones que existan sobre lo inicialmente entregado.

La autorización concedida por el Ayuntamiento para el uso de los pastizales es intransferible.

Artículo 6.- OBLIGACIONES DEL BENEFICIARIO/A

Son obligaciones de los/as beneficiarios/as:

a) Utilización de los pastos en los periodos que señale el Ayuntamiento para cada una de las zonas y con intensidad que expresamente se indique, previo informe favorable del Departamento de Agricultura

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Baimendutako alditik kanpo ezin da larrerik ustiatu.

b) Ez erabiltzea larreak baimendutakoez besteko xedeetarako.

c) Errespetatzea Udalak baimendutako erabilera eta aprobetxamendu guztiak.

d) Animalien osasunari dagokionez indarrean dagoen araudia betetzea, eta kasuan kasuko saneamendu kanpainetan izena emanda egotea, herri larreen berezko osasun plana betetzea, esaterako. Abeltzaintza ustiategian dauden abelburuak nahiz larreetara eramango direnak saneatuta egon behar dira.

e) Udalak ekitaldi bakoitzerako ezartzen duen kanona ordaintzea, baita Udalak xeda dezakeen beste edozein kanon ere.

f) Prest egotea auzolanetan parte hartzeko, eta larreek ezarri zaien erabilerarako prest mantentzeko beharrezko gastuak ordaintzea.

g) Parte hartzea xede horretarako sortuko den auzokideen eta Udalaren arteko Jarraipen Batzordean. Batzordeak berak prestatuko ditu funtzionatzeko arauak.

h) Ez egitea barne itxiturarik edo lote banaketarik larreen barruan alanbre hesiak ipinita, ez bada teknikoki beharrezkotzat jotzen larreak, mantentzeko eta hobetzeko.

i) Mendietako bide zorrak eta itxitura mugatuak errespetatu beharko dira.

j) Europatik jasotako dirulaguntzetaz kontu ematea, zehazteko indarrean dagoen legediaren arabera Udalari ekarpenik egitea ote dagokion.

7. ARTIKULUA. BAIMENDU GABEKO ABEREAK

Baimendu gabeko abereak larreetan sartzen badira, abeltzainerabiltzaileek

de la Diputación Foral. Fuera de los periodos habilitados no se podrán aprovechar los pastizales.

b) No utilización de los pastos para fines distintos de los autorizados.

c) Respetar la totalidad de los usos y aprovechamientos autorizados desde el Ayuntamiento.

d) Cumplir la normativa que respecto a sanidad animal este en vigor y estar incluidos en las correspondientes campañas de saneamiento, como la cumplimentación del Plan sanitario propio de estos pastos comunales. Tanto el ganado que se encuentre en la explotación ganadera, como el que se vaya a introducir en los pastizales, deberá estar saneado.

e) Pagar el canon que establezca el Ayuntamiento para cada ejercicio y cualquier otro que el Ayuntamiento imponga.

f) Disposición efectiva a participar en trabajos comunitarios y sufragar costes para mantener los pastizales en estado de servir al uso creado.

g) Participación en la Comisión de Seguimiento vecinos-Ayuntamiento, que se cree al efecto. La comisión elaborará sus propias normas en funcionamiento.

h) No efectuar cierres interiores o división en lotes mediante colocación de alambradas en el interior de los pastizales, salvo que técnicamente se considere necesario para el mantenimiento y mejora de los pastizales.

i) Deberán respetarse las servidumbres de paso así como cierres acotados que puedan existir en los montes.

j) Dar cuenta de las subvenciones concedidas desde instancias europeas a fin de determinar si corresponde aportación al Ayuntamiento, de acuerdo con la legalidad vigente.

Artículo 7.- GANADO NO AUTORIZADO

En caso de invasión de ganado no autorizado en el pastizal, los/as

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • 945 430005 • Fax: 945 430366
azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

konpromisoa hartzen dute Udalari berehala horren berri emateko idatziz, kide dituen abeltzaintza elkartearen bitartez edo euren kabuz. Zerbitzuak horren berri ematen duten abeltzainen anonimotasuna bermatuko du. Udalak, bere kabuz edo beste erakunde publikoekin lankidetzan, abeltzaintza elkarteekin edo pertsona kontratatuekin batera, baimendu gabeko abereak egotz ditzake eta erantzukizuna eska diezaieke jabeei. Oro har, ez dago baimenduta abereak basoan bazkatzea, ez bada salbuespen justifikatuetan, baso hostozabal iraunkorretan eta kimuak edo landare azalak jaten dituzten etxeko espezie libreen edo basoko espezie etxeratuen aldetik, esaterako, ahuntzen edota oreinen familiakoen aldetik. Salbuespen justifikatu gisa onartuko dira artzain batek gobernatutako artaldeetako gida ahuntzak.

Hala eta guztiz ere, urtero emango da aditzera mendiko zein eremu zehatzetan uzten zaien mota horretako abereei sartzen, sasitza handiegia edo sute-arriskua duten zonaldeak birsortzenlaguntzeko. Horretarako, landare eta animalien kontserbazioa eta mendi basoen kudeaketa iraunkorra bermatuko duen proiektu teknikoa prestatuko da. Ez da baimenduko kirol edo jolas instalazio hipikoetakoak diren eta bertako arrazatakoak ez diren zaldiak larrean ibiltzea.

8. ARTIKULUA. ABERE ZAMA

Kudeaketa planaren eta gaiari dagokionez indarrean dagoen legediaren arabera zehaztuko da larreek onar dezaketen gehienezko abere zama. Kudeaketa planean xedatutakoa baino abere zama handiagoa badago edo nahikoa ez bada, 4. artikuluan xedatutakoa aplikatuko da. Ahal dela, ez dira gaindituko 2,0 AzLU/ha baino gehiagoko gainzama puntualak. Helburua da urteko batez besteko abere zamak 1 AzLU/ha inguruan egotea eta beti izatea 0,2 AzLU/ha baino handiagoak.

ganaderos/as usuarios/as se comprometen a su comunicación escrita e inmediata al Ayuntamiento, a través de la Asociación ganadera a la que pertenezcan o de forma individual, asegurando el servicio el anonimato del denunciante. El Ayuntamiento, por si o en colaboración con otras entidades públicas o, en su caso, Asociaciones de ganaderos/as o contratados/as, podrá proceder a la expulsión del ganado intruso con exigencia de responsabilidades a sus propietarios/as. No se autoriza el pastoreo nemoral de bosques en general, salvo en casos excepcionales justificados en bosque de hoja ancha perenne, por especies domésticas libres o silvestres de granja que sean comedores de brotes o roedores de corteza, como cabras o cérvidos. Se admite la excepción justificada de cabras guía en rebaños de ovino conducidos por pastor.

No obstante, anualmente se informará de las áreas de monte concretas en las que se permitirá la entrada de este ganado para favorecer la regeneración en zonas con exceso de maleza y/o riesgo de incendio. A tal efecto se elaborará proyecto técnico que velará por la preservación de la flora y fauna y la gestión sostenible del monte. No se autorizará tampoco, el pastoreo montano de équidos de razas no autóctonas que pertenezcan a instalaciones hípicas deportivas o de recreo.

Artículo 8. CARGA GANADERA

La carga ganadera media máxima que deberán soportar los pastizales es la que se detallará en función del plan de gestión y de la normativa vigente en esta materia. En caso, de excederse o de infrautilizarse con lo marcado en el Plan de gestión, se actuará como se indica en el artículo 4. Se intentará evitar sobrecargas puntuales superiores a 2,0 UGM/ha. El objetivo es que las cargas ganaderas medias anuales se acerquen a 1 UGM/ha y siempre sean superiores a 0,2 UGM /ha.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

9. ARTIKULUA. NEGUKO ATSEDENALDIA

Herri larreetako abeltzaintzagutxienez hiru hilabetez eten beharko da urte bakoitzeko abenduaren 15etik martxoaren 15era artean, larreak birsortu daitezen, eta abereen osasun programak nahiz identifikatu gabeko abereen kontrola errazteko.

Herriguneetatik hurbilago dauden basobera zonetan atsedenaldia organo kudeatzaileak ezarritako baldintzen araberakoa izango da, eta horrek zehaztuko eta mugatuko ditu eragindako eremuak.

Artículo 9. DESCANSO INVERNAL

El pastoreo en los pastizales municipales deberá ser interrumpido, al menos, durante tres meses entre el 15 de diciembre y el 15 de marzo cada año, con objeto de favorecer la regeneración de los pastizales, así como facilitar el desarrollo de los programas sanitarios del ganado y el control del ganado no identificado.

En zonas de Monte bajo más cercanas a los núcleos urbanos este descanso estará sujeto a las condiciones que se establezcan por el órgano gestor, especificando y delimitando las zonas afectadas.

10. ARTIKULUA. OSASUNA

Aurretik aipatu bezala, baimendutako abeltzainek animalien osasunari dagokionez indarrean dagoen araudia bete beharko dute, eta kasuan kasuko saneamendu kanpainetan izena emanda egon beharko dute. Halaber, mendi publikoetako larreetan bazkatzen diren abereentzat ezarritako osasun plana bete beharko dute (I. eranskina, Osasun Plana).

Jarraipen Batzordeak onartuko ditu osasun planaren aldaketak, egoki irizten dionean.

Artículo 10.- SANIDAD

Tal y como ya se ha mencionado, los/as ganaderos/as autorizados/as deberán cumplir con la normativa que respecto a sanidad animal esté en vigor y estar incluidos en las correspondientes campañas de saneamiento. Asi como con el Plan Sanitario que se determine para el ganado que paste en estas zonas de monte público (ANEXO I Plan Sanitario)

Será la comisión de seguimiento quien apruebe las posibles modificaciones del Plan sanitario, cuando se estime oportuno.

11. ARTIKULUA. BAIMENDUTAKO ARRAZAK

Arraza hauetako animaliak bazkatu ahal izango dira:

* Zaldiak: pottoka eta Euskal Herriko basazaldia, beste arraza batzuen artean.

* Behiak: pirenaikoa, terreña, montxina eta betizu, beste arraza batzuen artean.

* Ahuntzak: azpigorri eta azpizuri (arraza estandarraren zain).

* Ardiak: latxa eta sasiardi, beste batzuen artean.

Artículo 11.-RAZAS PERMITIDAS

Podrán solicitar pastos las siguientes razas:

* Equino: Pottoka y caballo de montes del País Vasco entre otras razas.

* Bovina: Pirenaico, Terreña, Monchina y Betizu. entre otras razas.

* Caprino. Azpigorri y Azpizuri (pdte. Estandar racial) .

* Ovino: Latxa, sasiardi entre otras razas.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Larratzen diren hazitarako animaliak arraza garbikoak izan beharko dira.

Los sementales que se echen a pastar deberán ser sementales de raza pura.

12. ARTIKULUA. BAIMENAK KENTZEA

Udalak jarraian ageri diren kasuetan kendu ahalko ditu baimenak:

a) Onuradunak larrea ez erabiltzea edo gutxiegierabiltzea, eskaeran adierazitakoa eta arau hausteen eta zigorren atalean jasotakoa kontuan hartuta.

b) Mendian kalteak sortzeagatik onuradunari zigorra jartzea.

c) Onuradunak ez ordaintzea Udalak ezarritako kanon edo tasak ezarritako epeetan.

d) Erregelamendu honetan eskatzen den biztanle edo egoiliar izaera galtzea.

e) Onuradunak uko egitea.

f) Larreak baimendutakoaz besteko pertsonek erabiltzea.

g) Edozein tituluren bitartez eskualdatzea esleitutako larreen erabilera eskubidea, salbu eta eskualdatze hori familia unitate baten baitan ematen bada, hertsiki, eta aurretik horren berri eman bada.

h) Toki Administrazioarekiko zerga betebeharrak eguneratuta ez izatea.

i) Auzolanetan edo larreen mantentze lanetarako beharrezkoak diren gastuen parte ez hartzea.

j) Ez hartzea parte Jarraipen Batzordean, edota administrazioak egindako eskaerei jaramonik ez egitea.

k) Eskatzaileari edo abereei ezarritako baldintzaren bat ez betetzea.

l) Onuradunak Udalak berariaz baimendutako interesdunei larreak erabiltzen ez uztea.

m) Larreetarako lursailak beste erabilera batzuetarako erabiltzea, arrazoi

Artículo 12.- ANULACIÓN DE AUTORIZACIONES

Las autorizaciones podrán ser anuladas por el Ayuntamiento en los siguientes supuestos:

a) No utilización o infrautilización del pastizal por el beneficiario, conforme a lo indicado en la solicitud y al apartado de infracciones y sanciones.

b) Sanción al beneficiario por daños en el monte.

c) No abonar, en los plazos establecidos, el canon o tasas impuestas por el Ayuntamiento.

d) Pérdida de vecindad o de residencia impuesta en este reglamento.

e) Renuncia del beneficiario/a.

f) Uso de los pastizales por distintos al autorizado.

g) Transferencia, por cualquier título, del derecho de uso de los pastos asignados, salvo que dicha transmisión se dé dentro de la unidad estricta familiar y se haya comunicado previamente.

h) No estar al corriente de cualquier tipo de obligaciones fiscales frente a la Administración Local.

i) No participar en los trabajos comunitarios y en la sufragación de costes que se estimen necesarios para el mantenimiento de los pastizales.

j) No participar en la Comisión de Seguimiento, ni atender a los requerimientos de cualquier tipo efectuados desde la Administración.

k) No cumplir algunas de las condiciones establecidas para el peticionario o para el ganado

l) Impedir el uso de pastizales por parte de interesados expresamente autorizados por el ayuntamiento.

m) Utilización de los terrenos destinados a pastos para otros usos, por

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

publikoa dela eta, edo Udalak onetsitako proiektuen ondoriozko obrak edo lanak gauzatzeko.

n) Onuradunak abereei jana azalera txikietan banatzea, eta horren ondorioz lursaila gehiegi zapaltzen bada eta zorua trinkotzen bada.

o) Osasun arrazoiengatik larrea hustu behar denean.

p) Baimena bertan behera utzi behar bada onuradun guztien interesagatik.

13. ARTIKULUA. BAIMENAREN IZAERA

Udalak mendietako larreak erabiltzeko ematen dituen baimenak besterenezinak dira, salbu eta familia unitate baten barruan eskualdatzen direnean, familia unitatea hertsiki ulertuta. Ondore horietarako, hertsiki ulertutako familia unitatea da familia nukleo bakar batek osatutakoa.

14. ARTIKULUA. IKUSKAPENAK

Zuiako Udalak, Nekazaritza Sailak eta Arabako Foru Aldundiko Mendi Zuzendaritzak edozein unetan egin ahalko dituzte egokitzat jotzen dituzten ikuskapenak, eta larreak hobeto aprobetxatzeko beharrezkoak izan daitezkeen neurriak hartzea gomendatu dezakete. Neurri horiek Udalaren esanbidezko ebazpen batean jasoko dira. Mendian identifikatu gabe dauden abereak jaberik gabekotzat joko dira, eta Arabako Foru Aldundiko sail eskumendunak edo Udalak atzeman eta jaso ahal izango dituzte. Horiek abereen ardura hartuko dute, edo gordailuzain bat izendatuko dute, abereak hamabost egunez zaintzeko. Epe horretan jabearen eskueran izango dira, eta jabeari abereak itzuliko zaizkio jabe izaera egiaztatzen badu, eta, betiere, legokizkion zigorrez gain, sortutako gastuak eta kalteak ordaindu eta gero. Horrez gain, dagozkion zehapenak ere jarri ahal izango zaizkio. Epe

razón de interés público, o para la ejecución de obras o trabajos derivados de proyectos aprobados por el Ayuntamiento.

n) Dar de comer al ganado en el monte en pequeñas superficies de terreno que originan un pisado excesivo y la compactación del suelo.

o) En el supuesto de vacío sanitario.

p) Cuando por los intereses del colectivo de usuarios deba ser anulada una autorización.

Artículo 13.- CALIDAD DE AUTORIZACIÓN

La autorización concedida por el Ayuntamiento para el uso de los pastos en montes municipales, es intransferible, salvo que dicha transmisión se efectúe en el seno de la unidad familiar estricta. A tales efectos, se considera unidad familiar estricta la constituida por un único núcleo familiar.

Artículo 14.- INSPECCIONES

El ayuntamiento de Zuia y el Departamento de Agricultura, así como la Dirección de Montes de la Excma. Diputación Foral, podrán realizar en cualquier momento, las inspecciones que crean convenientes, y aconsejar la adopción de las medidas necesarias para el mejor aprovechamiento de los mismos, que se señalarán en resolución expresa adoptada por el Ayuntamiento. Las reses que se localicen en el monte sin identificar se considerarán mostrencas y podrán ser prendadas y retiradas por el departamento competente de la Diputación Foral de Álava o por el Ayuntamiento, que se hará cargo de ellas o nombrará un/a depositario/a que las cuide durante 15 días, en cuyo plazo estarán a disposición de su dueño/a, a quien se le entregarán en caso de que acredite tal cualidad, previo pago de los gastos, daños y perjuicios ocasionados, independientemente, en su caso, de las sanciones que corresponda imponer.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

hori amaituta, abereak enkante publikoan besterenduko dira.

Bestalde, Udalak beretzaterreserbatzen du edozein unetan kontrolatzeko aurkeztu zaizkion aitorpen eta datuen zehaztasuna eta egiazkotasuna udalbatzakide, teknikari edota langile gaituek egingo dituzten ikuskapenen bidez; abeltzain edo artzainek ezingo diete inolako eragozpenik jarri ikuskapen horiei.

Abereen kopuruan iruzurrik gerta ez dadin, eskaerak Arabako Foru Aldundiko Abeltzaintza Zerbitzuak dauzkan datuekin alderatuko dira.

15. ARTIKULUA. KANONA

Larreak erabiltzeagatik Udalari urtero ordaindu beharko zaion kanona osoko bilkurak zehaztuko du, kontuan hartuta nekazaritza irizpideak nahiz Arabako Foru Aldundiak emandako jarraibideak. Ustiategia udalerritik kanpo duten abeltzainek ezarritako kuota bider 1,5 ordaindu beharko dute.

16. ARTIKULUA. JARRAIPEN BATZORDEA

Beharrezkotzat jotzen bada, Jarraipen Batzordea sortuko da larreak hobeto erabili eta aprobetxatzearekin lotutako kontuei buruz kontsultak egiteko, aholkularitza emateko eta koordinazio lanak gauzatzeko. Jarraipen Batzordeak honako kide hauek izango ditu:

a) Zuiako Udalaren bi ordezkari, bere zinegotzi eta teknikarien artetik hautatutakoak.

b) Larreen aprobetxamendurako baimena jaso duten abeltzain guztien arteko bi ordezkari. Ordezkari horietatik batek baino ez du hitza eta botoa izango, besteak hitza bakarrik izango du.

c) Hitzarekin baina botorik emateko eskubiderik gabe parte hartu ahal izango du batzordean Arabako Foru Aldundiko

Transcurrido el plazo el ganado será enajenado en subasta pública.

Por otro lado, el Ayuntamiento se reserva el derecho de controlar en todo momento la exactitud y veracidad de las declaraciones y datos presentados por medio de sus corporativos/as, técnicos/as o personal habilitado; mediante inspecciones a las que no se podrá poner impedimento u obstáculo alguno por el/la ganadero/a o pastor/a.

A fin de evitar la ocultación del ganado, las solicitudes serán contrastadas con datos existentes en el Servicio de ganadería de Diputación Foral de Álava.

Artículo 15.- CANON

El canon que anualmente deberá satisfacerse al Ayuntamiento por el disfrute de los pastizales, será fijado por el Pleno de éste, teniendo en cuenta criterios agrarios, así como las indicaciones señaladas desde la Diputación Foral de Álava. Los/as ganaderos/as cuya explotación esté situada fuera del municipio abonarán la cuota establecida multiplicada por 1,5.

Artículo 16.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Se creará una Comisión de Seguimiento cuando se considere necesario, como órgano de consulta, asesoramiento y coordinación sobre aquellas cuestiones relativas a mejor uso y aprovechamiento de los pastizales. La comisión de Seguimiento estará integrada por los siguientes miembros:

a) Dos representantes del Ayuntamiento de Zuia de entre sus técnicos/as y concejales/as.

b) Dos representantes de entre la totalidad de los/as ganaderos/as autorizados/as al aprovechamiento de pastizales. Solo uno de ellos tendrá voz y voto, el otro solo tendrá voz.

c) También podrá participar en la comisión, con voz pero sin voto, un/a representante del Departamento de

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Nekazaritza Saileko ordezkari batek. Udalak, beharrezkotzat jotzen badu, teknikariak gonbidatu ahal izango ditu batzordean parte hartzera.

Agricultura de la Excma. Diputación Foral de Álava. El Ayuntamiento se reserva el derecho de invitar a cuanto personal técnico considere oportuno a participar de la Comisión.

17. ARTIKULUA. UDALERRI MUGAKIDEETAKO ABEREAK

Udalak malgutasun eremuak ezarri ahalko ditu udalerri mugakideetako abereentzat, baldin eta larreen inguruko hitzarmen historikorik bada, eta betiere honako baldintzak betetzen badira:

* Urtero ezartzen diren osasun betebeharrak betetzea.
* AzLU/ha oreka izatea larre eremu mugakideetan.
* Ordenantza honetan arrazei dagokienez ezarritako arauak betetzea.

Larreen Jarraipen Batzordean tratatuko da.

Artículo 17.- GANADO DE MUNICIPIOS COLINDANTES

El Ayuntamiento podrá establecer zonas de flexibilidad con el ganado de municipios colindantes donde existe acuerdos históricos de pastos, siempre y cuando éste cumpla las siguientes condiciones:

* Cumplimiento de las condiciones sanitarias establecidas anualmente.
* Equilibrio de UGMs/hectárea en las áreas de pasto colindantes
* Cumplimiento de razas establecidas en esta ordenanza.

Se tratará en la Comisión de Seguimiento de pastizales.

18. ARTIKULUA. LARREAK HOBETZEKO AZTERLANAK

Udalak, Arabako Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailarekin elkarlanean, aldizka egingo ditu sortutako larreen aprobetxamendu osorako behar diren azterlanak, betiere, aprobetxamendu hori bateragarria bada larreen kontserbazioarekin eta hobekuntzarekin. Azterlanetatik eratortzen diren emaitzak hurrengo ekitaldietan onura publikoko mendietako larreak kudeatzeko oinarri gisa erabiliko dira.

Artículo 18.- ESTUDIOS PARA MEJORA DE PASTIZALES

El Ayuntamiento, en colaboración con el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral, realizara periódicamente los estudios necesarios a fin de determinar las condiciones para el pleno aprovechamiento de los pastizales creados siempre y cuando sea compatible con la conservación y mejora de los mismos, las conclusiones obtenidas servirán de base para la administración, en periodos sucesivos, de los pastos en montes públicos.

19. ARTIKULUA. ARAU HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

Larreen aprobetxamenduari dagokionez indarrean dagoen legedia eta ordenantza honetatik eratorritako ondorio aplikagarriak beren horretan jarraituko dutelarik, esanbidez xedatzen dira arau hauste gisa Arabako Lurralde Historikoko Mendiei buruzko Foru Arauaren zazpigarren tituluan jasotakoak, azaroaren 21eko 43/2003 Legean jasotakoak, betiere

Artículo 19.- INFRACCIONES Y SANCIONES

Sin perjuicio de la aplicación de la normativa vigente en materia de aprovechamiento de pastos y demás consecuencias aplicables de acuerdo con el resto del articulado de esta Ordenanza, se establece de forma expresa como infracciones las recogidas en el Titulo Séptimo de la Norma Foral Reguladora de los Montes del Territorio Histórico de

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

horien xedapenak eta eguneraketak errespetatuta, eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legeak bere xedapenetan garatzen duen zehapen prozedura ere. Gainera, zehazkiago, hiru zehapen kategoria ezartzen dira: arinak, astunak eta oso astunak.

* Arau hauste arinen ondoriozko zehapenak izango dira: ohartarazpena edota baimena etetea edo kentzea.

* Astunen ondoriozko zehapenak izango dira: baimena etetea urtebetetik hiru urtera bitarteko epean.

* Oso astunen ondoriozko zehapenak izango dira: baimena etetea hiru urtetik behin betiko baliogabetzera arte.

Ondokoak dira hutsegite arin:

* Onuradunak larrea behar beste ez erabiltzea.

* Auzolanetan parte ez hartzea.

* Larreratzeko baimena duten animalietako bat edo gehiago identifikatuta ez egotea, betiere, puntuala bada eta ez bada gauza bera gertatu lehenago.

* Ordenantza honetako baldintzetakoren bat ez betetzea, betiere, osasun arrazoiengatik bada edo ezinbesteko kasua bada.

* Arau hauste astuntzat edo oso astuntzat jo ez diren eta larreei edo aprobetxamendu planean zehaztutakoari eragiten dieten ekintzak edo omisioak.

* Larreen Jarraipen Batzordeak arau hauste arintzatjotzen duen beste edozein kontu.

Arau hauste arinak pertsonaerantzuleari jakinaraziko zaizkio, eta 15 eguneko epean zuzendu ezean, astuntzat joko dira.

Álava, además de las establecidas en la Ley 43/2003, de 21 de noviembre, que en todo caso deberán respetar su regulación y respectivas actualizaciones, así como lo establecido en el Procedimiento Sancionador desarrollado en las disposiciones de la Ley 2/1998 de 20 de febrero, sobre Potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma Vasca. Además, y de forma más concreta se desarrollan sanciones dentro de tres categorías, leves, graves y muy graves.

* Las leves llevarán aparejada sanción de apercibimiento, de suspensión o anulación de la autorización.

* Las graves llevarán aparejada la sanción de suspensión de la autorización por un tiempo de uno a tres años.

* Las muy graves llevarán aparejada la sanción de suspensión de tres años a anulación definitiva.

Así, se consideran faltas leves:

* Infrautilización del pastizal por el beneficiario/a.

* No participar en los trabajos comunitarios.

* La falta de identificación de uno o varios ejemplares de ganado autorizado a pastos cuando ocurra de forma puntual y no se haya repetido en ocasiones anteriores.

* El incumplimiento de alguna de las condiciones de esta ordenanza siempre que sea por motivos médicos o de causa mayor.

* Aquellas acciones u omisiones que afectando a los pastos, o a lo previsto en el plan de aprovechamiento, no estén consideradas como faltas graves o muy graves.

* Cualquier otra cuestión que la Comisión de Seguimiento de Pastizales considere como falta leve.

Las infracciones leves se notificarán a la persona responsable y si en el plazo de 15 días no se subsanan pasarán a ser graves.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Arau hauste astuntzat jotzen dira larreei edota abereei kaltea eragiten dieten ekintzak edota ez-egiteak, edota osasun arauen aurkakoak direnak, betiere oso astuntzat jotakoen artean ez badaude. Alegia:

* Abereak sasoiz kanpo bazkatzea.

* Hazitarako abereak bazkatzea baimenik izan gabe.

* Mendian kalteak sortzeagatik zigorra jartzea.

* Erakunde honek ezarritako kanona edo tasak ez ordaintzea.

* Larreak baimendutako jarduerak ez diren beste batzuetarako erabiltzea.

* Abereak Larreen Jarraipen Batzordeak, Arabako Foru Aldundiak edo gaian eskumenak dituzten bestelako erakunde edo organismoek xedatutako identifikazio sistemarik gabe edukitzea.

* Abereak ezarritako atsedenaldietan mendiratzea edo baimendu gabeko abereak mendiratzea.

* Hirugarren batenak diren abereak larreratzea titularrarenak izango balira bezala.

* Abereak larreratzea Arabako Foru Aldundiaren osasun kanpainako probak igarota izan gabe, Zuiako osasun kanpainako probak igarota izan gabe edo nahitaezko txertoak ipinita izan gabe.

* Aditzera ez ematea gaixotasun kutsakorra duen animalia baten heriotza.

* Onuradun gisa baimenduta dituenak baino abelburu gehiago larreratzea, baldin eta abelburu kopuruak aprobetxamendu planean aurreikusitako kopurua gainditzen badu.

* Basoberritze baten ondoren, zuhaiztiak sasiz josita daudenean, abereak bazkatzera eramatea, eremu horiek ez badira esanbidez jaso bazkatarako larre gisa.

* Bi arau hauste arin edo gehiago egitea.

Se consideran faltas graves, las acciones u omisiones que causen perjuicio a los pastos, al ganado, o contravengan las normas sanitarias, y no estén consideradas como muy graves. Concretamente:

* Pastar los animales fuera de época.

* Que pasten los sementales, sin que estén autorizados.

* Sanción por daño en el monte.

* No abonar el canon u otras tasas impuestas por esta Entidad.

* Usos del pastizal distintos al autorizado.

* No llevar el ganado con los sistemas de identificación establecidos en la Comisión de Pastizales, así como los de la Diputación Foral de Álava u otras Administraciones u Organismos con competencias en esta materia.

* Echar el ganado al monte fuera de los periodos marcados de descanso o echar ganado no autorizado.

* Llevar a pastar animales propiedad de un tercero, haciéndolos figurar como propios.

* Acudir con el ganado a los pastos sin estar sometido a las pruebas de la campaña sanitaria de la Diputación Foral de Álava, a las pruebas establecidas en la campaña sanitaria de Zuia o sin aplicar vacunas obligatorias.

* No dar cuenta del fallecimiento de un animal que padeciere enfermedad infectocontagiosa.

* Llevar a pastar mayor número de reses que como beneficiario/a tenga autorizadas, si el número de cabezas de ganado en el pasto excediera del previsto en el plan de aprovechamiento.

* Permitir que el ganado entre en los montes cuando estos se hallen en estado de monte bravo tras la repoblación forestal y no estén expresamente incluidos en las zonas para ser pastadas.

* Cometer dos o más faltas de carácter leve.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

* Larreen Jarraipen Batzordeak arau hauste astuntzatjotzen duen beste edozein.

Arau hauste astunak pertsona erantzuleari jakinaraziko zaizkio, eta 10 eguneko epean zuzendu ezean, oso astuntzat joko dira.

Oso arau hauste astuntzat jotzen dira larreen leheneratzea eta instalazioen kontserbazioa arriskuan jartzen dituzten ekintzak eta ez-egiteak edo gaixotasun kutsakorrak transmititzeko arriskua sortzen dutenak. Arau hauste oso astuntzat jotzen dira:

* Abereen saneamendu kanpainetako probetan edota Udal honen osasun planetan positibo eman duten abereak larreratzea.

* Abere batek edo gehiagok gaixotasun kutsakorra duela egiaztatzea.

* Jabeak ez duenean ehorzten edo ehorzteko agintzen gaixotasun kutsakor baten edo bestelako gaixotasun baten ondorioz hildako aberea (betiere, hildako abereak jasotzeko zerbitzuari jakinarazi eta gero, jasotzea ezinezkotzat jo bada).

* Abereak erretako eremuetan sartzea ezarritako debeku aldia igaro baino lehen.

* Arrakaden erabileran iruzur egitea.

* Bi arau hauste astun edo gehiago egitea.

* Larreen Jarraipen Batzordeak arau hauste oso astuntzat jotzen duen beste edozein.

Arau hauste oso astunak pertsona erantzuleari jakinaraziko zaizkio, eta 2 eguneko epean zuzendu beharko dira. Zuzendu ezean, automatikoki kenduko zaio erantzuleari urte horretan larreak erabiltzeko baimena eta aukera egongo da baimena mugagabeki kentzeko.

* Cualquier otra cuestión que la Comisión de Seguimiento de pastizales considere como falta grave.

Las infracciones graves se notificarán a la persona responsable y si en el plazo de 10 días no se subsanan pasarán a ser consideradas como muy graves.

Se consideran faltas muy graves las acciones u omisiones que pongan en peligro la regeneración de los pastos, la conservación de las instalaciones o que constituyan peligro de transmisiones de enfermedades infectocontagiosas. Se tipifican como faltas muy graves:

* La asistencia a pastos de reses que hayan resultado positivas a las pruebas de la campaña de saneamiento ganadero y en los planes sanitarios acordados por este Ayuntamiento.

* Cuando se acredite que el animal o animales padecen enfermedad infectocontagiosa.

* Cuando el propietario/a no entierre u ordene enterrar (previa comunicación al servicio de recogida de ganado muerto, y en el caso de que no sea posible su retirada), un animal muerto que padeciera una enfermedad infectocontagiosa o de otro tipo.

* La entrada de ganado en terreno quemado antes de expirar el plazo de prohibición establecido.

* El uso fraudulento de crotales.

* Cometer dos o más faltas de carácter grave.

* Cualquier otra cuestión que la Comisión de Seguimiento de Pastizales considere como falta muy grave.

Las infracciones muy graves se notificarán a la persona responsable y se deberán resolver en 2 días. Si no se subsanan quedará automáticamente anulada la autorización a acceder a los pastos durante ese año y se contempla la posibilidad de anular la autorización indefinidamente.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

20. ARTIKULUA. ZEHAPENAK

Arau hausteak jarraian azalduko diren isunen bidez zigortuko dira eta, horrez gain, arau haustearen larritasunaren arabera, urtebete eta hiru urte bitarteko epean etengo da abereak larreetan bazkatzeko eskubidea. Dena den, dagozkion kalte-ordainak ere eskatu ahalko dira.

1. Arau hauste astunak: 300 eta 600 euro bitarteko isuna.

2. Arau hauste oso astunak: 601 eta 3.000 euro bitarteko isuna.

Erakunde zehatzaileak, hau da, Udalak zehaztuko du zenbatekoen mailakatze zehatza, Jarraipen Batzordearen irizpena eta balorazio txosten teknikoa jaso ondoren, betiere, kontuan hartuta kasuan kasuko inguruabarrak eta zehapenen proportzionaltasun printzipioa.

Arau hausteak abereen artzaintzagatik tipifikatu direnean edo horri egiten diotenean erreferentzia, zigorra abelburu bakoitzeko ezarriko da eta, beraz, jabe beraren abelburu bat baino gehiago izateak ez du aldatuko arau haustearengatik ezarri den zenbatekoa gainditzen duen zenbatekoa.

Isunak diruz edo abeltzaintzarekin lotutako auzolanekin ordaindu ahalko dira; erakunde zehatzaileak zehaztuko du ordaintzeko modua.

Artículo 20.- SANCIONES

Las infracciones se sancionarán con las siguientes multas, y con la suspensión del derecho a pasto por un periodo entre uno y tres años, dependiendo de la gravedad de la infracción, sin perjuicio de las indemnizaciones a que hubiere lugar.

1. Desde 300 € hasta 600 € las faltas graves.

2. Desde 601 € hasta 3.000 € las faltas muy graves.

La graduación de las cuantías se fijará por la autoridad sancionadora, esto es el Ayuntamiento, previo dictamen realizado por la Comisión de Seguimiento y con informe técnico de valoración, teniendo en cuenta las circunstancias que concurran en cada caso y el principio de proporcionalidad de la sanción.

Cuando las infracciones estén tipificadas por el pastoreo de los animales o referidas a éstos, la sanción se impondrá por cabeza, sin que varíe su calificación el hecho de que por ser varias cabezas del mismo/a dueño/a, la cantidad a que ascendiere de la prevista para la infracción.

El pago de sanciones podrá realizarse en dinero o en trabajo comunitario relacionado con la actividad ganadera, siendo la autoridad sancionadora quien determine el medio de pago.

6.- MURGIAKO DOMINGO DE SAUTU KALEKO 22. ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINA EROSTEKO FORU PLANEKO DIRU-LAGUNTZARI UKO EGITEKO PROPOSAMENA.

Alkateak proposatu, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, Murgiako Domingo de Sautu kaleko 22. zenbakian (36/7 lursaila) dagoen higiezina erosi eta bertan Kultura Etxea jartzeko 2018/2019ko Lan eta Zerbitzuen Foru Planaren kargura emandako diru-laguntzari

6.- PROPUESTA RENUNCIA A LA SUBVENCION DE PLAN FORAL PARA COMPRA DEL INMUEBLE DE LA C/DOMINGO DE SAUTU 22 DE MURGIA.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa propone comunicar a Diputación la renuncia a la subvención concedida con cargo al Plan Foral de Obras y Servicios 2018/2019 para la compra del inmueble de la C/Domingo de Sautu 22 (parcela 36/7) de Murgia, con destino a Casa Cultura, a la vista del

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

uko egitea, ARKE CONKA arkitekto-taldeak egindako txosten teknikoa ikusirik; txosten horrekin uko egitea justifikatuko litzateke, eta horrela, hurrengo deialdietarako penalizazioa saihestu, Aldundikoek azaldu diguten bezala.

informe técnico emitido por el estudio de arquitectos ARKE CONKA; con dicha informe se justificaría la renuncia, evitando de esta forma penalización de cara a próximas convocatorias, tal y como nos comentaron desde Diputación.

Ircio zinegotzi andreak galdetu du Murgiako ---UE exekuzio-unitateari buruzko Hitzarmen sinatuta dagoen, eta alkateak ezetz erantzun dio, aurreikusitako aparkalekuen inguruko zerbait zehazteke dagoelako. Orduan, zinegotzi andreak azaldu du uko egitea formalizatu baino lehen itxaron egingo lukeela hitzarmena sinatu arte.

La Concejal Sra. Ircio pregunta si ya está firmado el Convenio sobre la UE---- de Murgia, contestándole el Alcalde que no, porque hay pendiente alguna cosa referente a los aparcamientos previstos, manifestando la 1ª que esperaría a la firma del convenio para formalizar la renuncia.

Dagokion hirigintza-hitzarmena sinatu arte gaia mahai gainean uztea proposatu du Udalbatzak.

La Corporación propone dejar el tema sobre la mesa hasta tener firmado el convenio urbanístico correspondiente.

7.- EH BILDU ZUIAK AURKEZTUTAKO SARE TALDEAREN MOZIOA.

7.- MOCION DEL COLECTIVO SARE PRESENTADA EH BILDU ZUIA.

Alkateak, SARE hiritarren sareak eskatuta EH-Bildu taldeak aurkeztutako mozioa irakurri du:

El Alcalde da lectura a la moción presentada por el grupo EH-Bildu a petición de la red ciudadana SARE:

"Pasa den apirilaren 18an, Arabako Batzar Nagusiak presoen urrunketa politikarekiko desadostasuna azaltzen zuen mozioa onartu zuen.

Hitzarmen honekin, Euskal Autonomi Erkidegoko hiru Batzar Nagusien akordioa egitera iristen da, 2016ko abenduaren 14an Gipuzkoan eta 2017ko ekainaren 7an Bizkaian onartu ondoren.

Egun berean, Euskal Autonomi Erkidegoko sindikatuek akordio hau aho batez onetsi zuten: ELA, LAB, CCOO, UGT, ESK, Steilas, EHNE, Hiru eta Etxalde.

Egun, bada pertsona bat gure udalerrian jaio eta bertan oso sustraitu eta errotutako familia duena, Castellonen preso dagoena. 550 Km etxetik urrun.

"El pasado 18 de abril las Juntas Generales de Araba aprobaron una moción en la que expresaban su desacuerdo con la política de alejamiento de personas presas.

Este acuerdo completa el círculo de acuerdos en las tres Juntas Generales de la Comunidad Autónoma Vasca, tras los acuerdos tomados en Juntas Generales de Gipuzkoa el 14 de diciembre de 2016 y de Bizkaia el 7 de junio de 2017.

Este acuerdo fue suscrito el mismo día por la totalidad de los sindicatos de la comunidad autónoma vasca: ELA; LAB; CCOO, UGT, ESK, Steilas, EHNE, Hiru y Etxalde.

Actualmente una persona nacida en nuestro municipio y con gran arraigo en el mismo se encuentra presa y alejada en la cárcel de Castellón, a 550 Km.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Ondorioz, udalbatzak honakoa onartzea dugu helburu:

Lege Orokorrean askatasuna kentzeko zigorrak betetzean deserrotzea saihesteko ezarritakoa kontuan izanik, zigor horien birgizarteratze printzipioen arabera, adierazten dute ez daudela ados urruntze espetxea-politikarekin. Alde horretatik, ETAren indarkeriaren behin betiko etenak irekitako garai berriaren barruan, uste dute espetxe-politika berri bat behar dela, hain zuzen ere, presoak gizarte eta familia-erroak dituen lekutik urrun zigorrak betetzea saihesten duen politika bat, zeinak erraztuko baitu bere senideekin harremana izatea, bere seme-alaba adingabeen ongizatera begira eta horiek gurasoekin egoteko duten eskubidearen alde."

Sautu zinegotzi jaunak esan du ez dagoela mozioarekin ados eta, Arabako Batzar Nagusietan bezala, PP taldeak aurka bozkatuko duela.

Mozioa bozkatu eta Udalbatzak, gehiengo osoz, hau da, Sautu zinegotzi jaunaren aurkako eta gainerako kide guztien aldeko botoarekin, azaldutako mozioa onartu du.

8.- DOMINGO DE SAUTU KALEKO LANAREN 7. ETA 8. ZIURTAPENAK.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, Domingo de Sautu kaleko lanen 7. eta 8. ziurtapenak onartzea proposatu du, eskatutako laginketak egin ondoren.

IKUSIRIK Murgiako Domingo de Sautu kalean hodia aldatu eta elektrizitate eta telekomunikazio instalazioak lurperatzeko lanen **7. eta 8.** ziurtapenak, 18.06.15 eta 18.09.30ekoak, hurrenez

Por lo que este Pleno municipal, quiere hacer suyo el siguiente acuerdo de las Juntas Generales:

Este pleno, apelando al cumplimiento de lo previsto en la Ley General Penitenciaria para evitar el desarraigo en el cumplimiento de las penas privativas de libertad, conforme a los principios de reinserción y resocialización de las mismas, manifiesta su desacuerdo con la política penitenciaria de alejamiento y, en este sentido, dentro del nuevo tiempo abierto tras el cese definitivo de ETA, entiende necesaria una nueva política penitenciaria que evite un cumplimiento de penas privativas de libertad lejos de los lugares de arraigo social y familiar, facilitando la relación con sus familiares y en atención al bienestar de hijos e hijas menores de edad y en defensa de su derecho a estar con sus progenitores".

El Concejal Sr. Sautu dice que no está de acuerdo con la moción y al igual que en JJGG de Álava, el grupo PP votará en contra.

Sometida la moción a votación, la Corporación por mayoría absoluta con el voto favorable de todas las personas de la Corporación excepto el Concejal Sr. Sautu que vota en contra, aprueba la moción expuesta.

8.- 7ª Y 8ª CERTIFICACIONES OBRA DOMINGO DE SAUTU.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa, propone aprobar las certificaciones 7ª y 8ª de las obras de la C/Domingo de Sautu, una vez realizadas las catas que se habían solicitado.

VISTAS las Certificaciones **Nº 7 y 8** de las obras de Renovación de la canalización de la tubería de abastecimiento, soterramiento de redes eléctricas y de telecomunicaciones de la

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

hurren. Ziurtapen horiek lanen zuzendaria den Igor Urrutia Zulueta bide, ubide eta portuetako ingeniariak egin eta Yarritu, S.A. esleipendunak eratu zituen dagozkien zenbatekoak, BEZ barne, honako hauek izanik: berrehun eta berrogeita hamaika mila eta zazpiehun euro eta laurogeita lau zentimo (**251.700,84**) eta laurehun eta hirurogeita hamasei mila bostehun eta berrogeita bi euro eta laurogeita bederatzi zentimo (**476.542,89**), hurrenez hurren.

calle Domingo de Sautu en Murgia, de fechas 15.06.18 y 30.09.18 de 2018 respectivamente, expedidas por el Ingeniero de C.C.y P. director de las mismas D. Igor Urrutia Zulueta, conformadas por la adjudicataria Yarritu S.A., cuyo importes ascienden a doscientos cincuenta y un mil setecientos euros con ochenta y cuatro céntimos (**251.700,84**) IVA incluido y cuatrocientos setenta y seis mil quinientos cuarenta y dos euros con ochenta y nueve céntimos (**476.542,89**) IVA incluido, **respectivamente**.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 216. eta 232. artikuluetan xedatutakoa KONTUAN HARTUTA.

CONSIDERANDO lo dispuesto lo dispuesto en los artículos 216 y 232 del Real Decreto legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

LEHENENGOA.- Aipatu ziurtapenak onartzea.

PRIMERO.- Aprobar las citadas certificaciones.

BIGARRENA.- Gastua, 2018ko gastuen aurrekontuko 161.601.010 partidaren kargura ordaintzeko betebeharra aitortzea eta ordainketa agintzea.

SEGUNDO.- Reconocer las obligaciones y ordenar el pago con cargo a la partida 161.601.010 del presupuesto de gastos 2018.

HIRUGARRENA.- Interesatuei erabaki honen berri ematea.

TERCERO.-Notificar el presente acuerdo a los interesados.

LAUGARRENA.- Erabaki honen kopia, ziurtapena bera eta horren ordainagiria Obra eta Zerbitzuetako Foru Planaren Zerbitzuari bidaltzea, horretarako emandako diru-laguntza ordain dezaten.

CUARTO.- Remitir copia de este acuerdo junto con la certificación y justificantes del pago de la misma al Servicio de Plan Foral de Obras y Servicios, al objeto de que abonen la subvención concedida a tal fin.

BOSGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak guztiak egin ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

QUINTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento realice cuantas actuaciones fueran precisas en ejecución de este acuerdo.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

9.- ERLATEGIA BASO ESPEDIENTEAN SARTZEKO ESKAERA.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, Aldundiko Baso Zerbitzuari Estrupizako bizilagun batek Arralde, Gorrostiano eta Pagosarreta inguruan erlauntzak jartzeko egindako eskaera 2019ko baso-espedientean sartzeko eskatzea proposatu du.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA.- Aldundiko Baso Zerbitzuari Eduardo Burgos Alonso jaunak Arralde, Gorrostiano eta Pagosarreta inguruan erlauntzak jartzeko egindako eskaera 2019ko baso-espedientean sartzeko eskatzea, udal arkitekto aholkulariak egindako txostenarekin bat.

BIGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

10.- EH-BILDU TALDEAREN MOZIOA, AFA-K SANEAMENDUA FINANTZATZEARI BURUZ.

EH-BILDU taldeak Aldundiak saneamendua finantzatzeari buruz aurkeztutako mozioa irakurri du alkateak:

"Joan den irailaren 11n Arabako Foru Aldundiak bigarren aldiz hasi zuen "hondakin-uren tratamendurako araztegiak ustiatu, mantendu eta

9.- PETICION DE INCLUSION EN EXPEDIENTE FORESTAL DE COLMENAR.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa propone solicitar al Servicio de Montes de Diputación la inclusión de la petición formulada por un vecino de Estrupiza para la instalación de colmenas en la zona de Arralde, Gorrostiano y Pagosarreta en el expediente forestal 2019.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Solicitar al Servicio de Montes de la Diputación la inclusión en el expediente forestal 2019 de la solicitud formulada por D. Eduardo Brugos Alonso para la instalación de colmenas en los términos de Arralde, Gorrostiano y Pagosarreta, de acuerdo con el informe emitido por el Arquitecto asesor municipal.

SEGUNDO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

10.- MOCION EHBILDU SOBRE LA FINANCIACION DE SANEAMIENTO POR PARTE DE DFA.

El Alcalde da lectura a la moción que presenta el Grupo EH-BILDU sobre la financiación del saneamiento por parte de Diputación:

"El pasado 11 de septiembre la Diputación Foral de Álava inició, por segunda vez, el proceso de licitación del contrato del "servicio de explotación,

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

kontserbatzeko zerbitzuaren" kontratua lizitatzeko prozesua, datozen bi urteetarako instalazio horien kudeaketa Aldundiaren esku uztea erabaki zuten Toki Erakundeei dagokienez.

Aldundiak argitaratutako informazioaren arabera, zerbitzuaren lizitazio-prozesua bigarren aldiz hasi zen aurreko prozesua esleitu gabe geratu zelako, sektoreko enpresen ustez lizitazio-prezioa (335.081,01 €) ez zelako nahikoa zerbitzu horiek estaltzeko.

Horregatik, Aldundiak erabaki du lizitazio-prozesua 418.851,26 euroraino igotzea, eta gainera aditzera eman du Aldundiak 83.770,25 euroko igoera hori oso-osorik bere gain hartuko duela lehen urtean, eta 41.885,125 euro bigarren urtean.

Hala, Arabako Foru Aldundiaren eta bere garaian hitzarmena sinatu zuten Toki Erakundeen arteko lankidetza ez da, orain arte bezala, instalazio horien kudeaketara mugatuko, eta Aldundiak hondakin-urak arazteko kostuaren zati bat finantzatuko du; Arabako gainerako Toki Erakundeek, aldiz, ez dute Aldundiaren eskutik inolako finantziaziorik jasoko xede horretarako.

Arabako Foru Aldundiaren eta hondakin-uren saneamendu eta arazketan eskumenekoak diren Arabako Toki Erakunde guztien arteko harremanetan inolako diskriminaziorik edo bidegabekeriarik sor ez dadin, Zuiako EH Bildu udal-taldeak honako MOZIO hau aurkezten du, Osoko Bilkurak eztabaidatu eta onar dezan:

1. Zuiako Udalaren Osoko Bilkurak Arabako Foru Aldundiari eskatzen dio Zuiako hondakin-uren tratamendurako araztegi ustiatu, mantendu eta kontserbatzeko zerbitzuaren kostuen finantziazioan parte har dezala, Bernedo, Kanpezu, Izarra, Maeztu, Harana,

mantenimiento y conservación de las estaciones depuradoras de aguas residuales" de aquellas Entidades Locales que decidieron encomendar a la Diputación la gestión de dichas instalaciones para los próximos dos años.

Según la información publicada por la propia Diputación, el motivo de iniciar por segunda vez el proceso de licitación del servicio fue que el anterior proceso quedó desierto porque las empresas del sector consideraban que el precio de licitación (335.081,01€) era insuficiente para cubrir dichos servicios.

Es por ello que, la Diputación, ha decidido aumentar el precio de licitación hasta 418.851,26 euros y, además, ha comunicado que este incremento de 83.770,25 euros será asumido íntegramente por la Diputación el primer año de contrato y 41.885,125 euros el segundo año.

De esta manera, la colaboración entre la Diputación Foral de Álava y las Entidades Locales que en su día suscribieron el convenio no se limitará, como hasta ahora, a la gestión de dichas instalaciones, sino que, además, la Diputación financiará parte del coste de la depuración de sus aguas residuales, mientras que el resto de las Entidades Locales de Araba no recibirán financiación alguna de la Diputación para este fin.

Con el objetivo de no crear ninguna discriminación o agravio en las relaciones entre la Diputación Foral de Álava y el conjunto de las Entidades Locales de Araba competentes en el saneamiento y depuración de las aguas residuales, el grupo municipal de EH Bildu en Zuia presenta la siguiente MOCIÓN para su debate y aprobación en Pleno:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Zuia insta a la Diputación Foral de Araba a participar en la financiación de los costes del servicio de explotación, mantenimiento y conservación de la estación depuradora de aguas residuales de Zuia siguiendo los mismos criterios de financiación

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Dulantzi, Gaubea, Zuhatza Uhartea eta Agurainentzat proposatutako finantza-irizpideei jarraikiz.

2. Zuiako Udalaren Osoko Bilkurak Zuiako Administrazio Batzarrei, Arabako Foru Aldundiari, EUDEL Euskal Udalen Elkarteari eta ACOA-AKE Arabako Kontzeju Elkarteari helaraziko die akordioa.

EAJ/PNV taldeari hitza eman dio, berorrek aurkeztu baitu ordezkatzeko zuzenketa, eta Ircio zinegotzi andreak irakurri egin du:

"ZIOEN AZALPENA

Kontuan hartuta, batetik, toki-eskumenak gauzatzean batzuetan izaten den konplexutasun tekniko eta ekonomikoa eta, bestetik, beharrezko langile tekniko gaituak ez daudela, bai Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legeak, bai apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, Euskadiko Toki Erakundeenak, hainbat mekanismo aurreikusten dituzte Aldundiek gainerako toki-erakundeei laguntzeko, lurralde historiko osoan toki-erakundeen eskumeneko zerbitzuak osorik eta era egokian bermatze aldera. Ildo horretatik, lege horiek Aldundien berezko eskumen gisa ezartzen dute haiei laguntza eta kooperazio juridikoa, ekonomikoa eta teknikoa ematea, batez ere, ekonomia eta kudeaketa ahalmen txikia dutenei.

Legeak esleitutako zereginak leialtasunez betez, azpiegitura hidraulikoak kudeatu eta mantentzeko, zein Lurralde honetan kokatutako azpiegitura berriak eraikitzeko beharrezkoa duten laguntza juridiko eta tekniko guztia eman die Arabako Foru Aldundiak Arabako Lurralde Historikoko toki-erakundeei azken urteetan, eta hori guztia, horien legezko eskumenak urritu gabe, eta beren

propuestos para Bernedo, Kanpezu, Izarra, Maeztu, Harana, Dulantzi, Gaubea, Isla de Zuaza y Agurain.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Zuia remitirá el acuerdo a las Juntas Administrativas de Zuia _, a la Diputación Foral de Álava, a la Asociación de Municipios Vascos EUDEL y a la Asociación de Concejos de Álava ACOA-AKE.".

Concede la palabra al Grupo EAJ/PNV que ha presentado una enmienda de sustitución, y la Concejal Sra. Ircio da lectura a la misma:

"***EXPOSICIÓN DE MOTIVOS***

Habida cuenta de la complejidad técnica y económica con que se enfrenta en ocasiones el ejercicio de las competencias locales, unido a la falta del necesario personal técnico capacitado, tanto la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local como la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Vascas prevén diferentes mecanismos de ayuda de las Diputaciones al resto de Entidades Locales, a fin de garantizar la prestación integral y adecuada de los servicios de competencia de estos últimos en la totalidad del territorio histórico. En este sentido, las citadas leyes establecen como competencias propias de las Diputaciones la asistencia y cooperación jurídica, económica y técnica a aquellas, especialmente a las de menor capacidad económica y de gestión.

Cumpliendo fielmente con el cometido legalmente asignado, la Diputación Foral de Álava viene desde hace años prestando a las entidades locales del Territorio Histórico de Álava cuanta asistencia jurídica y técnica puedan precisar éstas en orden a la gestión y mantenimiento de las infraestructuras hidráulicas, así como a la construcción de nuevas infraestructuras ubicadas en este

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

erakundeak antolatzeko eskumena eta euren alde legez aitortutako kudeaketa-autonomia urratu barik.

Kontuan hartuta udal honek ez diola Aldundiari laguntzarik eskatu araztegien baterako mantentze eta kudeaketarako. Horrek Arabako Foru Aldundiaren eta adierazten diren toki-erakundeen artean horietako araztegiak batera ustiatzeko lankidetza-hitzarmenak sinatzea ekarri du, eta horri lotuta, Agurain, Dulantzi, Maeztu, Izarra, Santikurutze Kanpezu, Bernedo eta Haraneko hondakin uren araztegiak ustiatu, mantentzeko eta zaintzeko lanak lizitatu eta esleitu ziren Diputatuen Kontseiluaren 2013ko urriaren 22ko 523. zk.ko Erabakiaren bitartez. Aurrerago, Gaubea eta Zuhatzako Uharteko araztegiak gehitu ziren, Diputatuen Kontseiluaren abuztuaren 3ko 529/2016 Erabakiaren eta Diputatuen Kontseiluaren martxoaren 14ko 157/2017 Erabakiaren bitartez, hurrenez hurren.

Ildo horretatik, udal honek Legegintzaldi honetan Arabako Foru Aldundiaren laguntza behar izanik, Aperregi eta Lukianoko herriak araztegira lotzeko lanak eta "Gilierna araztegi berera lotzeko Proiektua" gauzatzeko, azken urteotan diru-kopuru handiak beharko baitira obra eta proiektu horiek egiteko.

Gainera, kontuan hartuta Arabako Foru Aldundiak duela gutxi onartutako ALHko Hornidura eta Saneamenduko Plan Zuzentzailean uraren ziklo osoaren kudeaketa-eredu berria proposatzen duela, lurralde-mailako Partzuergoa osatuz, administrazio eskudunak Administrazio Batzarrak eta Udalak) elkartuta. Partzuergo horrek zerbitzu hau arautzen

Territorio, todo ello sin menoscabar las legítimas competencias de las mismas, ni lesionar la potestad autoorganizativa y la autonomía de gestión legalmente reconocidas a su favor.

Considerando que este ayuntamiento no ha requerido el auxilio de la Diputación para el mantenimiento y gestión conjunta de las depuradoras que ha motivado la firma de los convenios de colaboración entre la Diputación Foral de Álava y los entes locales que se señalan para la explotación conjunta de sus plantas depuradoras, lo que llevó asociada la licitación y adjudicación mediante Acuerdo del Consejo de Diputados nº 523, de 22 de octubre de 2013, de los trabajos de explotación, mantenimiento y conservación de las estaciones depuradoras de aguas residuales de Salvatierra/Agurain, Alegria/Dulantzi, Maestu, Izarra, Santa Cruz de Campezo, Bernedo, Araia y Valle de Arana, a las que posteriormente se incorporaron las estaciones depuradoras de Valdegovía e Isla de Zuaza, mediante Acuerdo del Consejo de Diputados 529/2016, de 3 de agosto, y mediante Acuerdo del Consejo de Diputados 157/2017, de 14 de marzo respectivamente.

Necesitando este ayuntamiento en ese sentido en la presente Legislatura la colaboración de la Diputación Foral de Álava para la ejecución de las obras de conexión de los núcleos de Aperregi y Lukiano a la depuradora y el "Proyecto de conexión de Guillerna a la misma", obras y proyectos que estos últimos años van a requerir para su ejecución de importantes cantidades económicas.

Teniendo en cuenta, además, que la Diputación Foral de Álava en su Plan Director de Abastecimiento y Saneamiento del THA, aprobado recientemente, propone un nuevo modelo de gestión del ciclo integral del agua, constituyendo un Consorcio territorial, a través de la agrupación de las administraciones competentes (Juntas Administrativas y

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

duten dekretu, lege eta zuzentarauetan ezarritako legezko betekizun ugariak betetzea ahalbidetuko du eta toki-erakundeei kontuak ematen (egiazko informazioa helaraztea eta irudi leiala adieraztea), baliabide publikoak esleitu eta erabiltzean eraginkortasun-printzipioa betetzen eta jarduketa publikoen kontrol-jarduerak egiten lagunduko die, kontratazio-prozesu osoan gardentasuna erakutsiz eta gure herritar guztientzako zerbitzuan hornidura- eta kalitate-bermeak eskainiz. Horrela, denon artean zerbitzua ematearen ondoriozko kostuak berreskuratuko direla bermatzearen alde lan egingo dugu.

Bestalde, gure lurraldean ur-azpiegitura berrien behar handiak izanik, ziklo osoaren zerbitzua emateko (hornidura eta edateko uraren arazketa ez ezik, ur zikinen saneamendua eta arazketa ere kudeatuz), isurketa-guneak murrizteko, zerbitzuaren eraginkortasuna eta efizientzia hobetzeko, zein Lurralde osoan zerbitzua prezio berean bermatzeko, partzuergo baten bitartez elkarrekin lan egiteak dauden beharrak azkarrago eta prezio hobean lortzea ahalbidetuko ligukeen dimentsio tekniko eta ekonomikoa emango liguke.

Eta, kontuan hartuta irudi horrek (partzuergoak) gure eskumena elkarrekin jardunda betetzea ahalbidetzen digula eta eraginkortasun handiagoko eta berdintasuneko zerbitzua eskaintzen laguntzen digula, egiten dugu ondorengo

ALDATZEKO ZUZENKETA

1. Zuiako Osoko Bilkurak Aldundiak sustatutako etorkizuneko Arabako Partzuergoan parte hartzea onartzen du, kontuan hartuta elkarrekin lan eginda zerbitzu hobea eman ahal izango zaiela herritarrei, eta baita gaitasun finantzario

Ayuntamientos). Consorcio que permita caminar hacia el cumplimiento de la gran cantidad de requerimientos legales establecidos en los diferentes decretos, leyes y directivas que regulan este servicio y que ayude a la entidades locales a dar cumplimiento a la rendición de cuentas (suministro de información veraz y expresión de la imagen fiel), al principio de eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos, a las actividades de control de las actuaciones públicas, con transparencia en todo el proceso de contratación y ofreciendo garantías de suministro y calidad en el servicio a toda nuestra población, trabajando entre todos en garantizar la recuperación de los costes derivados de la prestación del servicio.

Existiendo además en nuestro territorio grandes necesidades de nuevas infraestructuras hidráulicas, ofrecer un servicio de ciclo integral (gestionándose no solo el abastecimiento y la potabilización, sino también el saneamiento y la depuración), reducir los puntos de vertido, mejorar la eficacia y eficiencia del servicio, así como garantizar un servicio al mismo precio en todo el Territorio, trabajar conjuntamente a través de un consorcio nos daría una dimensión técnica y económica que nos permitiría alcanzar más rápidamente las necesidades existentes y a un mejor precio.

Y considerando que esta figura (consorcio) nos permite ejercer nuestra competencia de forma mancomunada contribuyendo a ofrecer un servicio de mayor eficacia e igualdad hacemos la siguiente

ENMIENDA DE SUSTITUCIÓN

1. El Pleno del Ayuntamiento de Zuia aprueba participar en el futuro Consorcio de Álava impulsado por la Diputación, considerando que trabajando juntos se podrá dar un mejor servicio a la ciudadanía, así como una mayor capacidad

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

handiagoa ere, etorkizuneko azpiegitura eta beharren mantentze eta eraikuntzari ekiteko.

2. Zuiako Osoko Bilkurak onartzen du, Araztegiaren ustiatze eta mantentze eraginkor baterako laguntza juridiko eta teknikoa behar izatekotan, Arabako Foru Aldundiarekin bertako araztegia elkarrekin ustiatzeko lankidetza-hitzarmena sinatzeko urratsak ematea, Agurain, Dulantzi, Maeztu, Izarra, Santikurutze Kanpezu, Bernedo eta Haraneko erakundeen baldintza berberetan, Udalak Aldundiak sustatutako Arabako Partzuergoan parte hartzen hasi arte."

financiera para abordar el mantenimiento y construcción de futuras infraestructuras y necesidades.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Zuia aprueba en caso de necesitar ayuda para la asistencia jurídica y técnica en orden a una eficiente explotación y conservación de la Depuradora, dar pasos para firmar un convenio de colaboración con la Diputación Foral de Álava para la explotación conjunta de su planta depuradora en los mismos términos que las entidades de Salvatierra/Agurain, Alegria/Dulantzi, Maestu, Izarra, Santa Cruz de Campezo, Bernedo, Araia y Valle de Arana, hasta que el Ayuntamiento entre a participar en el futuro Consorcio de Álava impulsado por Diputación"

Ircio andreak esan du alkateak atzoko Batzordean azaldu zuela, HUA mantendu eta ustiatzeko lanak kontratatzeko AFArekin hitzarmena sinatu duten Udalei ez zizkiela kontratua arautuko duten pleguak ematen, ezin dutela HUA ikusi baimenik ez badute, eta hori ez da egia, alkate batzuek beren HUAko giltza ere badutelako; prozedura horretan kontratuaren egikaritza kontrolatzen duen AFAko teknikari bat dago, eta hemen, Zuian, ez dago horrelakorik.

La Sra. Ircio dice que en la Comisión de ayer el Alcalde comentó que a los Ayuntamiento que han realizado convenio con DFA para contratar el mantenimiento y explotación de la EDAR no les dan los pliegos que regirán el contrato, no pueden ver la EDAR salvo con permiso, y eso no es cierto, porque incluso algunos Alcaldes tienen llave de su EDAR; con ese procedimiento hay un técnico de DFA que controla la ejecución del contrato, cosa que aquí en Zuia no.

Alkateak erantzun du bere ustez zuzenketa hau ez dagokiola aurkeztutako mozioari, beste gai bati baizik, hau da, uraren ziklo osorako AFArekiko lankidetzari; gaineratu du arazketaren kalitatea ona dela URAk enpresari hilero bidaltzen dion analisiari esker dakiela, eta funtzionamendu hori ez dela txarra. Zehaztu nahi du beren zuzenketan esaten dutena ez dela egia, hau da, Udalak laguntza eskatu diola AFAri Aperregi, Lukiano eta Gilierna udal HUAra lotzeko lanak egiteko, ez duelako behar izan; udalak lotzeko baimena baino ez du eman; Aperregik bere araztegirako diru-laguntza eman zuen, eta

El Alcalde contesta que en primer lugar piensa que esta enmienda no se refiere a la moción presentada sino a otra cuestión como es el consorcio con DFA para el ciclo completo del agua; añade que se tiene conocimiento de que la calidad de depuración es buena por la analítica que mensualmente remite la empresa a URA, y no se funciona mal. Quiere matizar que no es cierto lo que dicen en su enmienda de que el Ayuntamiento haya requerido el auxilio de DFA para ejecutar las obras de conexión de Aperregi, Lukiano y Guillerna/Gilierna a la EDAR municipal, porque no lo ha necesitado; el Ayuntamiento únicamente ha

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Aldundikoek Bitorianoko HUAra lotzea proposatu zuten.

HUAren egungo kontratuari buruz galdetu dute, eta alkateak erantzun die urriaren 6an amaitu zela, eta esleipen berrira arte enpresak bera jarraituko duela; Lopez zinegotzi andreak uste du baliabideak optimizatu behar direla, herri guztiak batzen saiatu beharko dela; Otsoa Eribeko zinegotzi jaunak esan du ez duela horrela ikusten, bere egunean Domaikian HUA bat jartzeko edo, bestela, Bitorianokora lotzeko azterlana egin zutela, eta aldea kostuaren aldetik itzela da: azken hori 600.000 bat eurokoa, lehenengoaren 100.000 euroren aldean.

PP taldea: Sautu zinegotzi jauna bat dator alkatearekin eta bere ustez aldatzeko zuzenketa honek ez du zerikusirik aurkeztutako mozioarekin. Hala ere, bere aburuz etorkizunean partzuergoan sartzea garrantzitsua izan daiteke, behin betikoa izan arte sartzea arriskutsua izan daiteke, eta EH-BILDUk aurkeztutako mozioaren alde bozkatuko du.

ZBG/ZNU taldea: Eguiluz zinegotzi jaunak dio, herriak HUAra lotzearekin baliabideak optimizatuko direla esaten dela, baina bere egunean azaldu zuen, azaldu, Aperregi eta Lukianoko proiektua zela-eta, 700.000 euro gehiago gastatuko zirela bere egunean azaldutako beste aukera batzuekin baino, eta gehikuntza horrek, gutxi gorabehera, HUAren 10 urteko arazketa-kostua suposatzen du.

Azkenik, bozkatu egin dira:

Aldatzeko zuzenketa: Ez da onartu, EAJ/PNV taldeak (2) alde eta EH-BILDUk (4) eta PPk (1) aurka bozkatu eta ZBG/ZNU (3) abstenitu delako.

dado permiso a la conexión; Aperregi tenía concedida una subvención para una depuradora propia, y desde Diputación propusieron conectarla a la EDAR de Bitoriano.

Preguntan sobre el actual contrato de la EDAR, contestando el Alcalde que finalizó el 6 de octubre, y continúa la misma empresa hasta nueva adjudicación; la Concejal Sra. López piensa que hay que optimizar los recursos, habrá que intentar que se unan todos los pueblos; el Concejal Sr. Otsoa Eribeko dice que no lo ve así, porque en su día hicieron un estudio para instalar una EDAR en Domaikia o alternativamente conectarse a la de Bitoriano y la diferencia de coste era brutal, esta última unos 600.000€ frente a los 100.000€ de la primera.

Grupo PP: el Concejal Sr. Sautu coincide con el Alcalde y cree que esta enmienda de sustitución no tiene que ver con la moción presentada; estando de acuerdo que quizás pueda ser importarte entrar en el futuro consorcio, le parece arriesgado entrar hasta que no esté definido, y votará a favor de la moción presentada por EH-BILDU.

Grupo ZBG/ZNU: el Concejal Sr. Eguiluz dice que se habla de optimizar recursos con la conexión de los pueblos a la EDAR, pero ya en su momento expuso con motivo del proyecto de Aperregi y Lukiano, que era a costa de gastar 700.000€ más que otras opciones que señaló en su día, y esta cantidad de más, supone más o menos el coste de depuración de la EDAR de 10 años.

Finalmente se someten a votación:

Enmienda de sustitución: no se aprueba porque vota a favor de la misma el Grupo EAJ/PNV (2), en contra EH-BILDU (4) y PP (1) y se abstiene ZBG/ZNU (3).

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Udalbatzak, gehiengoz, hots, EH-BILDU (4) eta PP (1) taldeetako zinegotzien aldeko botoarekin, eta gainerakoen abstentzioarekin, aurkeztutako mozioa onartu du.

11.- LAGUNTZA HUMANITARIOAREN XEDEA – EUSKAL FONDOAREN PROPOSAMENA.

Euskal Fondoak bidalitako proiektuen artean finantzaziorik ez dutenak ikusirik, Udalbatzak, aho batez, ondorengoa ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- 2018 gastuen aurrekontuko 231.780.000 partidaren kargura ondorengo proiektuak diruz laguntzea:

- *Introducción de agua potable en Caserío San José la Montaña, Cantón La Hachadura. San Francisco Menéndez,* El Salvadorrekoa: 1.593 euro
- *Construcción de 400 ml. Drenaje pluvial con canal trapezoidal de concreto reforzado. Bº Solidaridad. Tipitapa I fase (2),* Nikaraguakoa: 12.008 euro
- *Mejoramiento de los sistemas de agua potable y saneamiento en la comunidad de las Las Azucenas. San Carlos,* Nikaraguakoa: Gainerako, 9.499 euro.

BIGARRENA.- Euskal Fondoari erabaki honen berri ematea.

12.- TXOSTENAK.

Alkateak ondorengo gai hauen berri eman du:

- 11 enpresa aurkeztu dira Murgiako argiteria publikorako led luminarien hornidurara, eta horietako bat ez da oraindik jaso, posta bidez bidali delako.

La Corporación por mayoría, con el voto favorable de los Concejales de EH-BILDU (4) y PP (1) y la abstención del resto, aprueba la moción presentada.

11.- DESTINO DE AYUDA HUMANITARIA – PROPUESTA DE EUSKAL FONDOA.

A la vista de la última relación de proyectos pendientes de financiación remitidos por Euskal Fondoa, la Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Subvencionar con cargo a la partida 231.780.000 del presupuesto de gastos 2018 los siguientes proyectos:

- *Introducción de agua potable en Caserío San José la Montaña, Cantón La Hachadura. San Francisco Menéndez* de El Salvador: 1.593 euros
- *Construcción de 400 ml. Drenaje pluvial con canal trapezoidal de concreto reforzado. Bº Solidaridad. Tipitapa I fase (2)* de Nicaragua: 12.008 euros
- *Mejoramiento de los sistemas de agua potable y saneamiento en la comunidad de las Las Azucenas. San Carlos* de Nicaragua: el resto, 9.499 euros.

SEGUNDO.- Notificar esta resolución a Euskal Fondoa.

12.- INFORMES.

El Alcalde informa los siguientes temas:

- Se han presentado 11 empresas a la licitación para el suministro de luminarias leds para el alumbrado público de Murgia, una de las cuales está pendiente de recibir al haberse enviado por correo postal.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ *azuia.general@ayto.araba.eus* • *Web: www.zuia.eus*

- Udaleko AOT lanposturako eskatutako titulazioa eta baldintzak betetzen dituen pertsona bat aukeratzeko AFAko eta HAEEko lan-poltsetara jo ondoren, pertsona bat aurkitu da lanpostu hori aldi batez eta dagokion prozedura burutu arte betetzeko, eta lanean 2018.11.05ean hasiko dela aurreikusten da.

- Zehapen-prozedura abiarazi zaie, iragan uztailean kirol-instalazioetan sortutako kalteen ustezko arduradunei.

- Metalezko materialaz hesituta dagoen Udaletxe plazako lursailaren titularraren konkurtso-administratzaileak errekurtsoa aurkeztu du, itxitura Arau Subsidiarioetan aurreikusitako baldintzetara egokitu eta lursaila txukun dezaten eskatzeko Dekretuaren aurka: errekurtso hori aholkulari juridikoari bidali zaio, eta horrek esan dio ez duela inolako justifikaziorik eta horren inguruko txostena egingo duela.

- EJko Osasun sailburua den Jon Darponi eta Ramiro Gonzalez diputatu nagusiari deitu zaie, Bigilianoko lursailen Plan Bereziaren IAE inguruan hitz egiteko. Lursail horietako batean anbulatorio berria eraikitzea aurreikusten da.

- Prentsan irakurri dute Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak Aita Pauldarren ikastetxe-proiektua geldiarazi egin duela dioen oharra; EJko Hezkuntza Saileko langileekin harremanetan jartzen behin eta berriz saiatu arren, ez dute erantzun eta ez dirudi inolako izapiderik egin dutenik. Erantzunik ezean, neurri aldarrikatzaileak hartu beharko dira.

Sautu zinegotzi jaunari hitza eman eta honakoa esan du:

- Hiru urtean behin txapelketa bat antolatu behar du Arabako Saskibaloi Federazioak, eta aurten minibasket txapelketa Zuian, abenduaren 29 eta 30ean, egiteko aukera dago, eta interesgarria

- Tras recurrir a las Bolsas de empleo de DFA y otra del IVAP para seleccionar una persona con la titulación y requisitos exigidos para el puesto de TAC del Ayuntamiento, se ha encontrado a una persona interesada en ocupar de forma interina la misma hasta la realización del correspondiente procedimiento, y está previsto que se incorpore el día 05.11.2018.

- Se ha iniciado procedimiento sancionador a las personas presuntas responsables de los daños ocasionados el pasado mes de julio en las instalaciones deportivas.

- La administradora concursal del titular de la parcela de la Plaza del Ayuntamiento que se encuentra vallada con material metálico ha interpuesto un recurso frente al Decreto por el que se les requería adaptar el cierre las condiciones previstas en las NNSS y adecentar la parcela: se la ha dado traslado del mismo al asesor jurídico quien le ha comentado que no tiene justificación alguna y lo informará.

- Ha convocado al Consejero de Sanidad de G.V. Jon Darpón y al Diputado General Ramiro González para hablar sobre el EAE del Plan Especial de las parcelas de Biguillano en una de las cuales está prevista la construcción del nuevo ambulatorio.

- Han podido leer en prensa una nota referente a la paralización del proyecto del centro educativo de los P. Paúles por parte del Departamento de Educación del Gobierno Vasco; pese a las continuas gestiones realizadas para contactar con personal de Educación del G.V. no han contestado, ni parece que se haya realizado trámite alguno. Si no hay respuesta, habrá que tomar medidas reivindicativas.

Concede la palabra al Concejal Sr. Sautu quien informa:

- Cada 3 años a la Federación alavesa de baloncesto le toca organizar un campeonato, y este año hay posibilidad que el campeonato de minibasket se celebre en Zuia, los días 29 y 30 de diciembre, y habría

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

deritzogun ala ez baieztatu beharko litzateke; Zuia 02 taldeak ez omen du arazorik, partiduen berri izan behar dutela; bertaratutakoek interesgarri iritzi diote jazoerari.

Larrazabal zinegotzi jaunari hitza eman eta honakoa jakinarazi du:

- hil honetako 20an izan zen XXI. Hiru Haundiak 2018; 1.700 lagunetik gora egon zela kalkulatu da, eta eguraldi txarra egin arren, ez zen arazorik izan. Lehenengoak 12 ordutan heldu ziren.

13.- INTERPELAZIOAK, IZAPIDETZEKO ETA PREMIAZKO GAIAK.

Udalbatzak aho batez, eta premiazkotzat jo ondoren, Gai Zerrendan aurreikusi gabeko ondorengo aztergaiak gehitzea erabaki du:

13.1.- Euskaraldia ekimenaren aldeko deklarazioa:

Otsoa Eribeko zinegotzi jaunak Euskaraldiaren aldeko deklarazioa irakurri du:

"*Hori guztia kontuan hartuta, Zuiako udaleko batzarrak honako adierazpen hau adostu du:*

1. Zuiako udalak bat egiten du Euskaraldiarekin, eta Euskaraldiaren helburuekin, hau da, euskarazko harremanak eta hizkuntza-praktikak bultzatzearekin.

2. Zuiako udalak eskualdeko herritarrak animatu nahi ditu, euren euskara gaitasunaren arabera, ekimenean parte hartzera.

3. Zuiako udalak udalerriko administrazio batzarrei bidaliko die adierazpen hau, kontzejuetan berresteko gonbidapenarekin".

que confirma si interesa o no; el Zuia 02 parece que no tiene problema alguno porque tiene que estar al tanto de los partidos; los presentes confirman el interés en dicho evento.

Concedida la palabra al Concejal Sr. Larrazabal informa sobre:

- XXI Hiru Haundiak 2018 que tuvo lugar el pasado día 20; se calcula que hubo unas 1.700 personas, y aunque el tiempo no acompañó no hubo problemas. Los primeros llegaron en 12 horas.

13.- INTERPELACIONES, ASUNTOS DE TRÁMITE Y URGENTES.

La Corporación por unanimidad y previa declaración de urgencia, acuerda incluir los siguientes asuntos no previstos en el Orden del Dia:

13.1.- Declaración a favor de la iniciativa Euskaraldia:

El Concejal Sr. Otsoa Eribeko da lectura a la declaración a favor del Euskaraldia:

"*Hori guztia kontuan hartuta, Zuiako udaleko batzarrak honako adierazpen hau adostu du:*

1. Zuiako udalak bat egiten du Euskaraldiarekin, eta Euskaraldiaren helburuekin, hau da, euskarazko harremanak eta hizkuntza-praktikak bultzatzearekin.

2. Zuiako udalak eskualdeko herritarrak animatu nahi ditu, euren euskara gaitasunaren arabera, ekimenean parte hartzera.

3. Zuiako udalak udalerriko administrazio batzarrei bidaliko die adierazpen hau, kontzejuetan berresteko gonbidapenarekin".

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

PP taldea: Sautu zinegotzi jaunak esan du abstenitu egingo dela, deklarazioaren aurkako eragozpenik ez badu ere, bere ustez pegatinak jartzean nolabaiteko diskriminazioa egon ahal delako.

Udalbatzak ondorengoa ERABAKI DU, gehiengo osoz, Sautu zinegotzi jaunaren abstentzioarekin:

"EUSKARALDIA EKIMENAREN ALDEKO DEKLARAZIOA

Horregatik guztiarengatik, Zuiako Udalbatzak ondorengo deklarazioa onartu du:

1. Zuiako udalak bat egiten du Euskaraldiarekin, eta Euskaraldiaren helburuekin, hau da, euskarazko harremanak eta hizkuntza-praktikak bultzatzearekin.

2. Zuiako udalak eskualdeko herritarrak animatu nahi ditu, euren euskara gaitasunaren arabera, ekimenean parte hartzera.

3. Zuiako udalak udalerriko administrazio batzarrei bidaliko die adierazpen hau, kontzejuetan berresteko gonbidapenarekin."

13.2.- Comercial de Limpiezas Villar enpresari udal-eraikinetako garbiketa-kontratua lagatzeko baimena ematea.

Alkatea jaunak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, udal-eraikinak garbitzeko udalarekin sinatutako kontratua lagatzeko Comercial de Limpiezas Villar enpresak aurkeztutako eskaeraren berri eman eta hori baimentzea proposatu du.

Ikusirik 2018.10.05ean Carlos Villar Galende jaunak, udal-eraikinetako garbiketa-zerbitzuen kontratuaren esleipenduna den Comercial de Limpieza

Grupo PP: el Concejal Sr. Sautu dice que se abstendrá, porque no viendo ninguna objeción a la declaración, cree que con estas cosas de poner pegatinas puede existir algún tipo de discriminación.

La Corporación por mayoría absoluta, con la abstención del Concejal Sr. Sautu ACUERDA aprobar la citada declaración:

"DECLARACIÓN A FAVOR DE LA INICIATIVA EUSKARALDIA

Por todo ello, el pleno de la corporación de Zuia acuerda la siguiente declaración:

1. El ayuntamiento de Zuia apoya la iniciativa Euskaraldia y sus objetivos, es decir, el impulso de las relaciones y prácticas lingüísticas en euskera.

2. El ayuntamiento de Zuia anima a los/las ciudadanos/as de la comarca a participar, según su capacidad lingüística, en la iniciativa.

3. El ayuntamiento de Zuia enviará esta declaración a las juntas administrativas que lo conforman, con la invitación de ratificarla."

13.2.- Autorización a Comercial de Limpiezas Villar para ceder el contrato de limpieza de edificios municipales.

El Sr. Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa da cuenta de la solicitud presentada por Comercial de Limpiezas Villar para ceder el contrato de limpieza de edificios municipales suscrito con el Ayuntamiento y propone autorizar la misma.

Visto que con fecha 05.10.2018 fue presentada por D. Carlos Villar Galende, en representación del empresa Comercial de Limpieza Villar S.A., adjudicataria del

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Villar S.A. enpresaren ordezkari gisa, kontratu hori ISS FACILITY SERVICES S.A. enpresari lagatzeko eskaera eskatu zuela.

Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuen Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategineko 226. artikuluan kontratua lagatzeko eskatutako baldintza betetzeari buruz 2018.10.15ean egindako txostena ikusirik.

Erantsitako dokumentazioa aztertuta, Idazkaritzaren Txostena ikusirik eta azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuen Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategineko Bigarren Xedapen Gehigarrian ezarritakoarekin bat, honako hau

ERABAKI DUT

LEHENENGOA. Hainbat udal-eraikinen garbiketa-zerbitzuen kontratua lagatzea baimentzea. Lagatzaileak eta lagapen-hartzaileak eskritura publiko bidez formalizatu beharko dute lagapen hori. Une horretatik aurrera, lagapen-hartzaileari subrogatuko zaizkio lagatzaileari zegozkion eskubide eta betebehar guztiak.

BIGARRENA. Lagapen-hartzaileari erabaki honen berri ematea eta, jakinarazpen hau jaso eta ondorengo hamabost egun balioduneko epearen barruan behin betiko bermea eratu izanaren ziurtagiria bidaltzeko eskatzea.

HIRUGARRENA. Lagatzaileari erabaki honen berri ematea eta lagapen-hartzaileak berea eratzen duenean emandako bermea itzultzea, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuen Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategineko 102.4. artikuluan xedatutakoarekin bat.

contrato de servicios de limpieza de edificios municipales, solicitud de cesión de dicho contrato a favor de la empresa ISS FACILITY SERVICES S.A..

Visto que con fecha 15.10.2018 se emitió Informe sobre el cumplimiento de los requisitos exigidos para la cesión del contrato en el artículo 226 del Texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

Examinada la documentación que la acompaña, visto el Informe de Secretaría, y de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Segunda del Texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre,

RESUELVO

PRIMERO. Autorizar la cesión del contrato servicios de limpieza de diversos edificios municipales solicitada, que el cedente y el cesionario habrán de formalizar en Escritura pública. A partir de ese momento el cesionario quedará subrogado en todos los derechos y obligaciones que corresponderían al cedente.

SEGUNDO. Notificar al cesionario la presente resolución y requerirle para que dentro de los quince días hábiles siguientes al de la fecha en que reciba la presente notificación, remita el documento que acredite haber constituido la garantía definitiva.

TERCERO. Notificar al cedente la presente resolución y proceder a la devolución de la garantía prestada desde el momento de la constitución de la misma por parte del cesionario, según lo dispuesto en el artículo 102.4 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público,

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

LAUGARRENA. Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

CUARTO. Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya, para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

13.3.- Udalerriko bizilagun batek jasandako eraso matxista gaitzesteko adierazpena.

13.3.- Declaración de condena por agresión machista a vecina del municipio.

Duela egun batzuk herritar batek jasandako larderiazko ekintza matxistaren aurrean, Udalbatzak, aho batez, ondorengoa ERABAKI DU:

Ante el episodio de intimidación machista ocurrida hace unos días en el municipio a una vecina, la Corporación por unanimidad ACUERDA aprobar la siguiente:

UDALERRIKO HERRITAR BATEK JASANDAKO ERASO MATXISTA GAITZETSI ETA ARBUIATZEKO ERAKUNDE ADIERAZPENA.

DECLARACION INSTITUCIONAL DE CONDENA Y RECHAZO ANTE LA AGRESION MACHISTA A UNA VECINA DEL MUNICPIO.

Gure udalerrian salatu berri den eraso matxistaren inguruan, Zuiako Udaletik adierazi nahi dugu erasoa irmotasunez gaitzesten dugula eta haren aurka gaudela. Horrez gain, Elena Loyo gure auzokideari eta haren inguruari laguntza osoa eskaini nahi diogu eta jakitera eman nahi diogu gertu izango gaituela eta bere esku jarriko ditugula behar dituen baliabideak.

Ante la reciente agresión machista sufrida en nuestro municipio, desde el Ayuntamiento de Zuia queremos manifestar nuestra más enérgica condena y rechazo de la agresión, así como nuestro apoyo y cercanía hacia nuestra vecina Elena Loyo y su entorno, poniendo a su disposición los recursos que pueda requerir.

Zentzu honetan, azpimarratu nahi dugu indarkeria matxistak giza eskubideak larritasunez hausten dituela eta garrantzi handiko arazoa dela, indarkeria jasaten duten emakumeen eta LGTBI pertsonen duintasunari eta osotasun fisikoari eta moralari eraso egiten diena.

En este sentido, queremos insistir en que la violencia machista es una grave vulneración de los Derechos Humanos, así como un problema social que atenta contra la dignidad, y la integridad física y moral de las mujeres y las personas LGTBI que la sufren y enfrentan.

Indarkeria hori, ez dute ekintza isolatu batzuek osatzen, gure gizartea osatzen duten jokabide esplizituz, mezu sexistez eta sinboloez osatutako sare bat da, eta emakumeak gizonen mende mantentzea

Esta violencia no es una acción o acciones aisladas, es un entramado de conductas explícitas, mensajes normalizados y simbólicos que estructuran nuestra sociedad con el objetivo de

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

eta indarrean den sistema hetereopatriarkalak finkatutako mugetan jarraitzea du helburu.

Hortaz Zuiako Udalak, emakumeek eta LGTBI pertsonek giza eskubideak benetan erabil ditzaketela bermatzeko ardura duen instituzio publikoa denez gero, neurriak bultzatuko ditu honako hauetarako: udal-erakundeek eta herritarrek oro har berehala eta irmotasunez erantzuna emateko edozein eraso matxistari, biktimei lehentasunez arreta emateko, emakumeei eta LGTBI pertsonei indarkeriari aurre egiteko tresnak emateko prebentzio-jarduketak garatzeko eta erasotzaileen gizarte-zigorgabetasuna ez onartzeko. Gainera, Udalak konpromisoa hartzen du lan egiten jarraitzeko eta laguntza eskaintzeko, bere eskumenak betez, indarkeria matxistarik gabeko bizitzak bermatzeko.

mantener la subordinación de las mujeres a los hombres y continuar manteniendo los límites marcados por el sistema heteropatriarcal vigente.

Por ello, el Ayuntamiento de Zuia, como institución pública responsable de garantizar el ejercicio efectivo de los Derechos Humanos de las mujeres y personas LGTBI, seguirá impulsando medidas dirigidas a que las entidades municipales y la ciudadanía en general respondan de manera inmediata y contundente a cualquier agresión machista, se atienda de manera prioritaria a la víctima, se desarrollen actuaciones preventivas para dotar a las mujeres y personas LGTBI de instrumentos que les permitan hacer frente a la violencia y a no permitir la impunidad social de los agresores. Además, el Ayuntamiento de Zuia se compromete a seguir apoyando y trabajando, en el ejercicio de sus competencias, para garantizar vidas libres de violencia machista.

14.- GALDERAK ETA ESKAERAK

Mtz. de Aramayona zinegotzi andreak honako hau azaldu du:

- Komenigarria da Zuiara pertsona ugari etortzea dakarten jazoeretan komun publikoak jartzea, ostalaritza-sektorean sortzen diren arazoak galarazteko.
- Zirkulazioko arrisku-egoera dago Bitorianoko Etxeberri kalean, norabide bietako zirkulazioa galarazten duten ibilgailuak aparkatzen direlako.

Alonso zinegotzi jaunak:

- Berriro ere azaldu du neurriren bat hartu behar dela lehen taxi-geralekurako gordetako eremuarekin, obra berriak direla-eta txikitu eta ez duelako horretarako balio. Handitzea edo kentzea proposatu du.

- Jai-Alai pilotalekurako sarrerari -irisgarritasunari- buruz galdetu eta alkateak erantzun dio zer egin aztertzen ari direla.

14.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

La Concejal Sra. Mtz. de Aramayona expone:

- La conveniencia de instalar baños públicos con motivo de la celebración de eventos con afluencia de personas en Zuia, para evitar los problemas que se causan en el sector hostelero.
- Situación de peligro circulatorio en la C/Etxeberri de Bitoriano, por el aparcamiento de vehículos que impiden la circulación en ambos sentidos.

El Concejal Sr. Alonso:

- Reitera la necesidad de adoptar alguna medida con el espacio reservado con anterioridad a parada de taxi que se ha reducido con motivo de las nuevas obras y no vale como tal, proponiendo que se amplíe o elimine.
- Pregunta sobre la entrada -accesibilidad- al frontón Jai Alai,

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

- Berriz ere aipatu du Markinatik Sarriara datorren saneamendu-sarea zein egoeretan dagoen, bertan euri-urak sartzen direlarik.

Sautu zinegotzi jaunak honako gai hauen inguruan galdetu du:

- Euskaltelek banda zabala zabaltzeko egingo dituen obrei buruz, eta alkateak erantzun dio Murgiako eremua esleituta duela eta Telefonicak gainerako herriak.
- Aiurdinen eraikitzen ari den txabolak ez du lizentziarik, eta alkateak jakinarazi dio errekerimenduaren jakinarazpena bidali zela, baina oraindik ez dutela jaso.
- Oron, Aperregirantz dagoen Arleagako dorre bateko jarduketa: alkateak jakinarazi dio dorrea konpontzerakoan eremua hondatu zutela eta Iberdrolakoek hondatutako eremua garbitu eta konpontzeko konpromisoa hartu dutela.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, alkate-udalburu jaunak bilkura amaitutzat eman du 21:00etan, eta nik, idazkaria naizen honek, hori guztia egiaztatu dut.

contestándole el Alcalde que se está mirando para hacer.

- Reitera la situación en la que se encuentra la red de saneamiento que viene de Markina a Sarría en la que entran pluviales.

El Concejal Sr. Sautu pregunta:

- Sobre las obras que tiene previsto ejecutar Euskaltel para ampliar la banda ancha de fibra, contestándole el Alcalde que tiene adjudicado la zona de Murgia y Telefónica el resto de pueblos.
- Caseta en construcción de Aiurdin que carece de licencia, informando el Alcalde que se envió la notificación del requerimiento pero está pendiente de que lo recojan.
- Actuación en una torre en Arleaga en Oro hacia Aperregi: informando el Alcalde que con motivo de la reparación de la torre dañaron la zona y los de Iberdrola se han comprometido que van a limpiar y reparar las zonas dañadas.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por el Sr. Alcalde-Presidente se dio por finalizada la sesión, siendo las 21:00 horas de todo lo que como Secretario certifico.

Idazkaria / La Secretario,